

កិច្ចព្រមព្រៀង
ស្តីពីដំណោះស្រាយ
ឥយោបាយរួមមួយ
នៃ ជំលោះកម្ពុជា

ថ្ងៃ 23 តុលា 1991



អ៊ុនតាក់

I./ - កិច្ចព្រមព្រៀង ស្តីពីដំណោះស្រាយនយោបាយរួម
 រួមនៃដំណោះកម្ពុជា 3

ឧបសម្ព័ន្ធទី 1

* ការកិច្ចរបស់អាជ្ញាធរបណ្តោះអាសន្ន អ . ស . ប
 នៅកម្ពុជា " អ៊ុនតាក់ " 13

ឧបសម្ព័ន្ធទី 2

* ការដកកងកំលាំង ការឈប់បាញ់ និង វិធានការណ៍
 ពាក់ព័ន្ធ 19

ឧបសម្ព័ន្ធទី 3

* ការបោះឆ្នោត 28

ឧបសម្ព័ន្ធទី 4

* ការធ្វើហត្ថក្រឹត្យនៃវត្តមានសន្តិសុខ និងជនរងគ្រោះ
 ទឹកដីកម្ពុជា 30

ឧបសម្ព័ន្ធទី 5

* បណ្តាគោលការណ៍សំរាប់រដ្ឋប្រតិបត្តិ
 រួមរបស់កម្ពុជា 33

II./ - កិច្ចព្រមព្រៀងទាក់ទិនទេនីនេនិមនេយ្យភាព
 ឯករាជ្យ បូរណភាព និងភាពមិនអាចរំលោភ
 បាននៃដែនដី អព្យាក្រឹតភាព ឯកភាពជាតិកម្ពុជា 34

III./ - សេចក្តីថ្លែងការណ៍ស្តីពីការស្តារ និង ការ
 កសាងប្រទេសកម្ពុជាឡើងវិញ 39

កិច្ចព្រមព្រៀងចុងក្រោយនៃសន្និសីទប៉ារីស
 ស្តីពីកម្ពុជា 41

I. កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីដំណោះស្រាយនយោបាយរួមមួយនៃ

ជំនាញកម្ពុជា

បណ្តាជនដែលបានចូលរួមក្នុងសន្និសីទទីក្រុងប៉ារីសស្តីពីកម្ពុជា គឺអូស្ត្រាលី ប្រ៊ុយណេ ដារូសាឡាប - កម្ពុជា-កាណាដា-សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន សាធារណរដ្ឋបារាំង-សាធារណរដ្ឋឥណ្ឌូ-សាធារណរដ្ឋឥណ្ឌូនេស៊ី- ជប៉ុន-សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតប្រជាធិបតេយ្យឡាវ-ម៉ាឡេស៊ី- សាធារណរដ្ឋហ្វីលីពីន- សាធារណរដ្ឋសិង្ហបុរី- រាជាណាចក្រកម្ពុជា-សហភាពសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមសូវៀត - រាជាណាចក្រអង់គ្លេសនិងអ៊ីរ៉ង់ខាងជើង-សហរដ្ឋអាមេរិក-សាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម និងសាធារណរដ្ឋសហព័ន្ធសង្គមនិយមហ្វេដេរ៉ាស៊ីវិ ។

នៅចំពោះវត្តមាននៃលោកអគ្គលេខាធិការអង្គការសហប្រជាជាតិ

ដើម្បីថែរក្សា និងការពារអធិបតេយ្យភាព-ឯករាជ្យ បូរណភាពនិងភាពមិនរាត់រោលលោកបាននៃដែនដី អព្យាក្រឹត- ភាព និងឯកភាពជាតិរបស់កម្ពុជា

ដោយចង់ ស្តារឡើងវិញ និងថែរក្សាសន្តិភាពនៅកម្ពុជា ជំរុញការប្រយោជន៍និងធានាអោយប្រជាជនកម្ពុជាប្រើប្រាស់សិទ្ធិស្វ័យសំរេចតាមរយៈការបោះឆ្នោតដោយសេរី និងត្រឹមត្រូវ

ដោយធ្វើជាក់ស្តែង មានតែដំណោះស្រាយនយោបាយប៉ុណ្ណោះដែលសំរាប់ដំណោះកម្ពុជាទេ ទើបបានដោះស្រាយបូលពុត្តិធម៌ និងឈ្លងរង្វែង ហើយនិងបរិភោគបានដល់សន្តិភាព និងសន្តិសុខក្នុងតំបន់និងអន្តរជាតិ

ដោយស្មោះត្រង់ ឯកសារក្របខ័ណ្ឌ ថ្ងៃទី ២៤ សីហា ១៩៨០ ដែលបានព្រមព្រៀងរវាងស្រុកដោយភាពស្មោះត្រង់ជាបូលពុត្តិធម៌សំរាប់ដោះស្រាយនៃដំណោះកម្ពុជា ហើយអន្តរាងក្របខ័ណ្ឌ ត្រូវបានយល់ព្រមដោយកិច្ចសន្យាសន្តិសុខតាមសេចក្តីសំរេចចិត្តលេខ ៦៦៨ ១៨៨០ ចុះថ្ងៃទី ២០ កញ្ញា ១៩៨០ និងដោយអោយសន្និដ្ឋាន អ.ស.ប តាមសេចក្តីសំរេចចិត្តលេខ ៤៨.៣ ចុះថ្ងៃទី ១៨ តុលា ១៩៨០ ។

ដោយគំនិតស្មោះ ការបង្កើតឡើងនូវក្រុមប្រឹក្សាជាតិជាន់ខ្ពស់នៃកម្ពុជា នៅហ្វ្រាការតា ថ្ងៃទី ១០ កញ្ញា ១៩៨០ ជាអង្គការស្ថាប័នស្របច្បាប់និងជាប្រភេទវិភាគតែមួយគត់នៅកម្ពុជា ដែលនៅក្នុងនូវរាងដំណាក់កាល អន្តរកាល ជាតំណាងតំកល់ អធិបតេយ្យភាព និងឯកភាពជាតិ ហើយដែលតំណាងកម្ពុជានៅបរទេស ។

ដោយស្មោះត្រង់ ការជ្រើសតាំងជាឯកភ័យនូវសម្តេចនរោត្តម សីហនុ ជាប្រធានក្រុមប្រឹក្សាជាតិជាន់ខ្ពស់នៅប៉េកាំង ថ្ងៃទី ១៧ កក្កដា ១៩៨១

ដោយទទួលស្គាល់ថា គួរតែដឹងខ្លួនយ៉ាងរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ ទាមទារឈប់បង្កើនអាជ្ញាធរបណ្តោះអាសន្ន
របស់អង្គការសហប្រជាជាតិមួយនៅកម្ពុជា " អ៊ិនតាក់ " ដោយរោងចក្រយោធានិង ក្រុមស៊ីវិល ដែលនឹងបំពេញភារកិច្ចដោយ
គោរពទាំងស្រុងចំពោះវិធីធម្មតាជាសិរស្តកម្ពុជា

ដោយកត់សំគាល់ ខ្លួនសេចក្តីថ្លែងការណ៍នៅលោលចប់កិច្ចប្រជុំដែលបានប្រព្រឹត្តទៅនៅហ្សាការតា ថ្ងៃ ទី៥-១០ កញ្ញា
១៩៩០ នៅទី រ៉ាស ថ្ងៃទី ២១-២៣ ធ្នូ ១៩៩០ នៅទី បាធាយ៉ា ថ្ងៃទី ២៤-២៦ មិថុនា ១៩៩១ នៅប៉េកាំងថ្ងៃទី ១៦-១៧ កក្កដា ១៩៩១
នៅបាធាយ៉ា ថ្ងៃទី ២៦-២៨ សីហា ១៩៩១ ព្រមទាំង កិច្ចប្រជុំនៅហ្សាការតា ថ្ងៃទី៤-៦ មិថុនា ១៩៩១ និង កិច្ចប្រជុំ ថ្ងៃទី ១២
កញ្ញា ១៩៩១

ដោយស្មោះត្រង់ សេចក្តីសំបេងចិត្តរបស់ក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខអង្គការសហប្រជាជាតិលេខ៧៧ ចុះថ្ងៃទី ១៦
តុលា ១៩៩១ ស្តីពីកម្ពុជា

ដោយទទួលស្គាល់ថា ប្រវត្តិសាស្ត្រថ្មីៗ ប្រកបដោយសោករាជកម្មរបស់កម្ពុជា ទាមទារអោយមានវិធានការពិសេស
ដើម្បីធានាភាពសន្តិសុខ និងការបិទរាល់គ្រប់បញ្ហាដែលយោធានិងអំពើប្រព្រឹត្តិពិរាតកាល

បានព្រមព្រៀងដូចតទៅនេះ :

ភាគទី ១

ការរៀបចំក្នុងដំណាក់កាលអន្តរកាល

ផ្នែកទី ១

ដំណាក់កាលអន្តរកាល

មាត្រា ១

ដើម្បីបំបិទបំបាត់នៃកិច្ចប្រមូលប្រៀបនេះ ដំណាក់កាលស្រដៀងគ្នាដែលកិច្ចប្រមូលប្រៀបនេះចូលជា
ធរមាន ហើយត្រូវបញ្ចប់នៅលោលដែលសភាធម្មនុញ្ញដែលបានចាប់ភ្នាក់ងាររយៈពេលនៃការប្រោះភ្នែកដោយសេរី និងត្រឹម ត្រូវ
ដែលរៀបចំឡើងនិងបញ្ចប់ដោយអង្គការសហប្រជាជាតិ បានរុញច្រានធម្មនុញ្ញ ហើយបានក្លាយខ្លួនឯងទៅជាសភាវិទ្យា
បញ្ញត្តិ រួចបន្ទាប់មកវាបានចូលរួមត្រូវបានបង្កើតឡើង ។

ផ្នែកទី ២

អាជ្ញាធរបណ្តោះអាសន្ននៃ អ.ស.ប នៅកម្ពុជា

១- ហត្ថលេខីទាំងឡាយស្នើសុំប្រឹក្សាសន្តិសុខ អ.ស.ប រកឃើញថា អាចចូលរួមអាសន្ននៃ អ.ស.ប ប្រយោជន៍
កម្ពុជា (ចាប់ពីពេលនេះទៅហៅថា អ៊ុនតាក់ " UNTAC ") ដោយរូបវន្តទាំងផ្នែកយោធា និងផ្នែកស៊ីវិល ដែលស្ថិតនៅក្រោម
ការទទួលខុសត្រូវផ្ទាល់របស់អង្គការសន្តិសុខអ.ស.ប ។ ដើម្បីសម្រេចបានបំណងនេះ លោកអង្គការសន្តិសុខអ.ស.ប ត្រូវ
ចាត់តាំងជំនាញពិសេសម្នាក់មកដើម្បីរក្សាភារកិច្ចក្នុងនាមរបស់លោក ។

២- ហត្ថលេខីទាំងឡាយស្នើសុំ ថែទាំដល់ក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខ អ.ស.ប អោយប្រគល់ដល់អ៊ុនតាក់ " UNTAC " នូវ
ធុនទឹកភារកិច្ចប្រយោជន៍ដែលមានចែងក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ហើយត្រូវពិនិត្យការអនុវត្តភារកិច្ចនេះ រហូតបានប្រៀប
ធៀបហេតុការណ៍ តាមរយៈរបាយការណ៍ទៀងទាត់ធ្វើដោយលោកអង្គការសន្តិសុខអ.ស.ប ។

ផ្នែកទី ៣

ក្រុមប្រឹក្សាជាតិជាន់ខ្ពស់

មាត្រា ៣

ក្រុមប្រឹក្សាជាតិជាន់ខ្ពស់ (ចាប់ពីពេលនេះទៅហៅថា " អេសអិសស៊ី SNC ") ជាអង្គការ ស្របច្បាប់និងជាប្រភពនៃ
អំណាចតែប្រយោជន៍ ដែលមានសមាសភាពដូចខាងក្រោមនេះ ៖ រដ្ឋមន្ត្រីទទឹង និងឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីទទឹង ។

មាត្រា ៤

បណ្តាសមាជិក អេសអិសស៊ី " SNC " នឹងត្រូវសន្យាអោយមានភារកិច្ចចាត់តាំងសមាជិកដោយសេរី និងត្រឹមត្រូវ
រៀបចំឡើងនិងដឹកនាំដោយសហប្រជាជាតិ ធ្វើជាប្រយោជន៍សំរាប់រៀបចំជាតិជាលម្អិតនិងស្របច្បាប់ប្រយោជន៍ ។

មាត្រា ៥

នៅក្នុងទម្រង់ជំនាញក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខ អេសអិសស៊ី " SNC " ជាជំនាញក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខ ហើយត្រូវ កាន់កាប់
អាសនៈកម្ពុជានៃអ.ស.ប នៅអង្គការសន្តិសុខអ.ស.ប រដ្ឋមន្ត្រីទទឹងនិងឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីទទឹង រដ្ឋមន្ត្រីទទឹង និងនៅក្នុងស្ថាប័នអន្តរជាតិ និងនៅក្នុងបណ្តាសន្តិសុខ
អន្តរជាតិផ្សេងៗទៀត ។

មាត្រា ៦

អាស្រ័យហេតុនេះ អេសអិសស៊ី ប្រគល់អំណាចទាំងអស់ដែលចាំបាច់ដោយអ៊ុនតាក់ ដើម្បីធានាការអនុវត្តកិច្ចព្រម
ព្រៀងនេះ ដូចមានពិពណ៌នានៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី ១ ស្រាប់ ។

ដើម្បីធានាបរិយាកាសនយោបាយរក្សាត្រឹមត្រូវ សំរួលផង់កងបោះឆ្នោតឱ្យទៅដោយសេរីនិងត្រឹមត្រូវ គេត្រូវដាក់បណ្តាភ្នាក់ងារ ស្ថាប័ន និងភរិយាឈឺជារដ្ឋ ជាយល់ដឹងបរិយាកាសដ៏ទូលំទូលាយដោយផ្ទាល់ទៅលើលទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោតអោយស្ថិតនៅក្រោមការពិនិត្យដោយគ្រូពិនិត្យដោយផ្ទាល់របស់រដ្ឋការសហប្រជាជាតិ ។ ក្នុងក្របខ័ណ្ឌនេះ គេត្រូវចាប់អារម្មណ៍ពិសេសទៅលើកិច្ចការងារ ការបរិច្ចាគ ការពារប្រទេស ហិរញ្ញវត្ថុ សន្តិសុខសាធារណៈ និងយោធាសាសនា។ ដើម្បីដុះបញ្ជាំងអោយឃើញសារៈសំខាន់នៃបញ្ហានេះ អ៊ុនតាក់ * UNTAC * ចាំបាច់ត្រូវធ្វើការត្រួតពិនិត្យតាមដៃលើចាំបាច់ ដើម្បីធានារក្សាត្រឹមត្រូវភាពដ៏ប្រុងប្រយ័ត្ននៃបណ្តាស្ថាប័ន ដែលទទួលខុសត្រូវលើវិស័យទាំងនេះ ។ រដ្ឋការសហប្រជាជាតិ ដោយ មាន ការពិគ្រោះជាមួយ អេស អិស ស៊ី * SNC * ត្រូវពិនិត្យកំណត់មើលថា តើភ្នាក់ងារណាស្ថាប័នណា និង ភរិយា-លីយណាប់ណាមួយសកម្មភាពទៅទៀត ដើម្បីធានាដីភាពប្រតិបត្តិការនៅក្នុងប្រទេស ។

មាត្រា ៧

នីតិវិធីនៃការងារ អេស អិស ស៊ី * SNC * និងអ៊ុនតាក់ * UNTAC * និងជាប្រយោជន៍សម្រាប់រដ្ឋ រាល់ដែលមានស្រាប់ មានចែងនៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទាំងនេះ ។

ផ្នែកទី ៤

ការដកកងកម្លាំងបរទេស និងការពិនិត្យបញ្ជាក់

មាត្រា ៨

ពេលកិច្ចព្រមព្រៀងនេះចូលជាធរមានភ្លាម រាល់កងកម្លាំង គ្រប់គ្រាន់ និងគ្រួសារយោធាបរទេសទាំងឡាយណាដែលមាននៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា រួមទាំងសព្វថ្ងៃត្រាប៉ុន្តែសេរីនិងសម្រាប់របស់គេ ត្រូវដកចេញពីកម្ពុជា និងមិនត្រូវត្រឡប់មកវិញទៅ ការដក ^{កងកម្លាំង} និងកងកម្លាំងនៃគ្រូពិនិត្យស្ថិតក្រោមការត្រួតពិនិត្យបញ្ជាក់របស់អ៊ុនតាក់ * UNTAC * ស្របតាមខ្សែបណ្តាញទី ២ ។

ផ្នែកទី ៥

ការឈប់បាញ់គ្នា និងការបញ្ឈប់នូវជំនួយយោធាពីខាងក្រៅ

មាត្រា ៩

កងយោធពលបាញ់គ្នាត្រូវចាប់អនុវត្តចាប់ពីពេលដែលកិច្ចព្រមព្រៀងចូលជាធរមាន ។ គ្រប់កងកម្លាំងទាំងអស់ត្រូវឈប់បាញ់គ្នាភ្លាម ហើយត្រូវផ្អាកឈប់ធ្វើសកម្មភាពប្រទ្រុសវាយទាំងអស់ និង ឈប់ដាក់ព្រាយទ័ព ពលនាវិក ឬធ្វើសកម្មភាពនាំទ្រាយណាដែលនាំអោយព្រឹកដែនដីដែលខ្លួនត្រួតត្រា ឬ ក៏ដោយនៅទូទាំងសកម្មភាពប្រយុទ្ធគ្នាជាដើម ។

ហេតុនេះ បណ្តាហត្ថលេខីស្មើគ្នាជូនក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខ អ.ស.ប រក្សាស្មើទៅលោកអគ្គលេខាធិការបណ្តាជន
ឧបទ្វីបសំរួលផលដំណើរការនេះ រហូតដល់ពេលដែលភ្នាក់ងារយោធាព័ត៌មានអ៊ុនតាក់ " UNTAC " អាចបានលទ្ធភាពពិនិត្យពិឃេ
តាមដាន និងបញ្ជាក់អំពីសមធម៌ចាត់ចែងនេះ ។

មាត្រា ១០

នៅពេលកិច្ចព្រមព្រៀងនេះត្រូវបានចុះហត្ថលេខា ត្រូវធ្វើការត្រួតពិនិត្យដំបូងលើការងារទាំងអស់ទៅលើការងារ
កម្ពុជាទាំងអស់ ។

មាត្រា ១១

ទិសដៅនៃការរៀបចំភ្នាក់ងារយោធា ក្នុងដំណាក់កាលបណ្តាសម្រេចបានលើសន្តិសុខពេញលេញ និង
កសាងទំនុកចិត្តគ្នាបណ្តាវាងភាគីក្នុងដំណោះ ដើម្បីពង្រឹងទំនាក់ទំនងនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និងដើម្បីបង្កើនស្ថានភាពនៃ
ការវិលត្រឡប់ទៅរកសង្គ្រាមវិញ ។

បទបញ្ញត្តិលំអិតស្តីពីការត្រួតពិនិត្យ សហការដោយ និងបញ្ជាក់អំពីសមធម៌ចាត់ចែងនិងវិធានការពាក់ព័ន្ធ រួមទាំងការ
បញ្ជាក់អំពីសមធម៌នៃការងារទាំងអស់និងសម្របសម្រួល ការងារក្នុងបណ្តាសម្រេចបាន និងការបោះឆ្នោតជាដាច់ខាតនៃកងកម្លាំងកម្ពុជា
ទាំងអស់ ព្រមទាំងសម្រេចបានលើក្នុងដំណាក់កាលបណ្តាសម្រេចបាន លើក្នុងក្រុងខ្មែរសង្គ្រាម ១ ជំពូក ៤ និងឧបសម្ព័ន្ធទី ២ ។

ភាគទី ២

ការបោះឆ្នោត

មាត្រា ១២

ប្រជាជនកម្ពុជាត្រូវបានសិទ្ធិសម្រេចបានយោធាចាប់ពីសំខ្លួនការងារ ការបោះឆ្នោតដោយសេរីនិងត្រូវបាន
ដើម្បី រើសសភាធម្មនុញ្ញថ្មី ដែលត្រូវព្រាងនិងរចនាឡើងដោយសម្រេចបានលើសន្តិសុខពេញលេញនិងសេរីនិងត្រូវបាន
ជាសភាធម្មនុញ្ញ ដែលត្រូវបង្កើតឡើងដោយសម្រេចបានលើសន្តិសុខពេញលេញ ។ ការបោះឆ្នោតនេះត្រូវធ្វើឡើងក្រោមការឧបត្ថម្ភពីការងារ
អ.ស.ប ក្នុងរយៈកាលនយោបាយរក្សាស្ថិរភាព ដោយការការពារ ដោយពេញលេញ ដល់អំណាចសេរីភាពជាតិ
របស់កម្ពុជា ។

មាត្រា ១៣

អ៊ុនតាក់ " UNTAC " ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះការរៀបចំនិងដឹកនាំការបោះឆ្នោតទាំងនេះ ដោយផ្អែកលើប្រកាសទាំង
ឡាយដែលអាចមានលើក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី ១ ជំពូក ៧ និងឧបសម្ព័ន្ធទី ៣ ។

មាត្រា ១៤

ហត្ថលេខីទាំងអស់ត្រូវប្តេជ្ញាថោពលទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោតទាំងនេះនៅពេលណាដែលអង្គការសហប្រជាជាតិបាន
បញ្ជាក់ថា ការបោះឆ្នោតនោះបានប្រព្រឹត្តទៅដោយសេរី និងត្រឹមត្រូវហើយ ។

ភាគទី ៣

សិទ្ធិបន្ទុះស្ប

មាត្រា ១៥

១. បន្ទុះស្បគ្រប់រូបនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងជនភៀសខ្លួន និងជនរស់រានរួចនៅក្នុងតំបន់រស់ ត្រូវមានសិទ្ធិ
និងសេរីភាព ដែលមានចែងនៅក្នុងសេចក្តីប្រកាសសេចក្តីសន្យាស្តីពីសិទ្ធិបន្ទុះស្ប និងក្នុងបញ្ញត្តិកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តរជាតិ ទាំងឡាយ
ដែលពាក់ព័ន្ធផលស្តីពីសិទ្ធិបន្ទុះស្ប ។

២. ដើម្បីសម្រេចបាននេះ :

ក. ប្រទេសកម្ពុជាសន្យាថា :

- ធានាគោរព និងប្រតិបត្តិជាប្រចាំសិទ្ធិបន្ទុះស្ប និងសេរីភាព ជាមូលដ្ឋាននៅកម្ពុជា
- គាំទ្រសិទ្ធិរបស់ពលរដ្ឋកម្ពុជាទាំងអស់ក្នុងការធ្វើសកម្មភាពដែលជំរុញនិងការពារសិទ្ធិ បន្ទុះស្ប និង
សេរីភាពជាមូលដ្ឋាន
- ធានាបណ្តាវិធានការដ៏មានប្រសិទ្ធភាព ដើម្បីធានាថា នយោបាយនិងវិធីប្រព្រឹត្តិក្នុង អតីតកាលនិង
ស្រូវច រនរុញឆ្លាតអោយវិលត្រឡប់មកវិញដាច់ខាត
- ចូលរួមកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តរជាតិទាំងឡាយដែលពាក់ព័ន្ធផលសិទ្ធិបន្ទុះស្ប

ខ. ហត្ថលេខីផ្សេងៗទៀត នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះសន្យាថាជួយជំរុញនិងលើកទឹកចិត្តដល់ការគោរព និងប្រតិបត្តិជា
សិទ្ធិបន្ទុះស្ប និងសេរីភាពជាមូលដ្ឋាននៅក្នុងកម្ពុជា ដូចដែលមានចែងនៅក្នុង កិច្ចព្រមព្រៀងអន្តរជាតិទាំងឡាយនិង
សេចក្តីសម្រេចចិត្តទាំងឡាយរបស់ហេសន្ទិបាត អ.ស.ប ដែលទាក់ទងនឹងបញ្ហានេះ ដើម្បីធានាសេសសារការរំលែកនិងការ
កកើតឡើងវិញការរំលោភសិទ្ធិបន្ទុះស្បជាថ្មីទៀត ។

មាត្រា ១៦

ក្នុងដំណាក់កាលអន្តរកាល អ៊ុនតាក់ - UNTAC - ត្រូវបង្កើតបុគ្គលិកស្រាវជ្រាវបណ្តុះបណ្តាលបរិយាកាសមួយចំនួនដល់ការ
គោរពសិទ្ធិបន្ទុះស្ប ដោយផ្អែកលើប្រការដែលមានចែងក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី ១ ជំពូក ង ។

មាត្រា ១៧

ស្របតាម សេចក្តីណែនាំ និង គោលការណ៍ស្តីពីពាក្យប្តឹងទីត្រូវនៃជនកេរ្តិ៍សម្បជូន និង ជនឆ្លាស់ប្តូរទិកនៃរដ្ឋ
ដូចដែលមានចែងនៅក្នុង ឧបសម្ព័ន្ធទី ៤ ។

ភាគទី ៦

ការដោះលែងឈ្មួញសឹក និង ជនសុំវិលជាប់ឃុំ

មាត្រា ២១

ការដោះលែងឈ្មួញសឹក និង ជនសុំវិលជាប់ឃុំ រវាងទាំងអស់ត្រូវសម្រេចក្នុងពេលដ៏ឆាប់រហ័សបំផុត តាមដែល
អាចធ្វើទៅបានក្រោមការដឹកនាំរបស់ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ " CICA " ដោយមានការសម្របសម្រួល
ជាមួយដំណាង ពិសេសរបស់លោកអគ្គនាយកដ្ឋានយុត្តិធម៌ ដោយមានការជួយឧបត្ថម្ភតាមការណែនាំចាំបាច់ពីអង្គការបន្តស្បៀង
អន្តរជាតិសម្របច្របូកច្របល់ និង ពិហិតលេខិវង់ឡាយ ។

មាត្រា ២២

ពាក្យសុំ ជនសុំវិលជាប់ឃុំ រវាង គឺសំដៅទៅលើគ្រប់ករណីដែលមិនមែនជាឈ្មួញសឹក ហើយដែលបានប្តឹងណែនាំ
ដោយប្រកបដោយសុចរិតភាព ដល់ការសុំវិលជាប់ឃុំ ឬ ការសុំវិលចេញពីឃុំ ហើយត្រូវបានចាត់ខ្លួន ឬ ឃាត់ខ្លួនដោយភាគី
ណាមួយដោយសារការប្តឹងណែនាំរបស់ខ្លួននោះ ។

ភាគទី ៧

គោលការណ៍សំរាប់រដ្ឋធម្មនុញ្ញធ្វើឱ្យប្រើរបស់កម្ពុជា

មាត្រា ២៣

បណ្តាគោលការណ៍ជាមូលដ្ឋាន ដោយរួមទាំងគោលការណ៍ស្តីពីសិទ្ធិអនុស្ស និង សេរីភាពជាមូលដ្ឋាន ក៏ដូច
ជាគោលការណ៍ស្តីពីលក្ខណៈ របស់កម្ពុជាជាប្រទេសរក្សាត្រឹមត្រូវ មេរៀនដៃស្រូវបញ្ចូលក្នុងដួងប្រទេសកម្ពុជា នោះ
គឺមានចែងនៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី ៤ ។

ភាគទី ៨

ការត្រួតពិនិត្យ កសាងឡើងវិញ

មាត្រា ២៤

បណ្តាហត្ថលេខីស្នើដំនូចមរាយសហគមន៍រដ្ឋជាតិស្តាប់ការគាំទ្រផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុសំរាប់ការស្តារ និង
កសាងប្រទេសកម្ពុជាឡើងវិញ ដូចដែលមានចែងនៅក្នុងសេចក្តីប្រកាសដោយប្រែកម្រង ។

ភាគទី ៩

បទបញ្ញត្តិចុងក្រោយ

មាត្រា ២៥

ដោយទឹកចិត្តស្មោះត្រង់ និង ក្នុងស្មារតីសហប្រតិបត្តិការបណ្តាហេតុលេខីទាំងឡាយត្រូវដោះស្រាយដោយសន្តិវិធីនូវ រាល់ទំនាស់ ដែលទាក់ទងដល់ការអនុវត្តនីតិកម្មព្រហ្មទណ្ឌនេះ ។

មាត្រា ២៦

ហេតុលេខីទាំងឡាយស្នើសុំរដ្ឋធានាទៀត អង្គការអន្តរជាតិនិងអង្គការដទៃទៀត អោយចូលរួមសហការ និង ជួយឧបត្ថម្ភក្នុងការអនុវត្តនីតិកម្មព្រហ្មទណ្ឌនេះ និងក្នុងការបំពេញភារកិច្ចរបស់ អ៊ុនតាក់ " UNTAC " ។

មាត្រា ២៧

ហេតុលេខីទាំងឡាយត្រូវធ្វើសហប្រតិបត្តិការដ៏ពេញលេញជាមួយអង្គការសហប្រជាជាតិ ដើម្បីធានាដល់ការអនុវត្តនី ភារកិច្ចរបស់គេ ដោយរួមទាំងការផ្តល់បុព្វសិទ្ធិ និង អភ័យឯកសិទ្ធិទាំងឡាយ និង ដោយធានា និង ជួយសំរួលដល់សេរីភាពក្នុង ការធ្វើដំណើរ និង ការទាក់ទងគ្នា ក្នុងទឹកដី និង ក្នុងកាត់ទឹកដីប្រទេសខ្មែរ ។

ក្នុងករណីបំពេញភារកិច្ចរបស់ខ្លួន អ៊ុនតាក់ " UNTAC " ត្រូវអនុវត្តដោយគោរពដោយសមស្របនូវអធិបតេយ្យភាពនៃ រដ្ឋទាំងអស់ដែលនៅ ជិតខាងកម្ពុជា ។

មាត្រា ២៨

១- បណ្តាហេតុលេខីទាំងត្រូវធ្វើតាមដោយស្មោះស្ម័គ្រនូវរាល់កាតព្វកិច្ចដែលកេរសន្យានៅក្នុងកិច្ចព្រហ្មទណ្ឌនេះ ហើយត្រូវធ្វើសហប្រតិបត្តិការពេញលេញជាមួយអង្គការសហប្រជាជាតិ រួមទាំងការផ្តល់ព័ត៌មានដែល អ៊ុនតាក់ " UNTAC " ត្រូវការក្នុងករណីបំពេញភារកិច្ចរបស់ខ្លួន ។

២- ការចុះហត្ថលេខា ធានាអោយប្រទេសកម្ពុជា ដោយបណ្តាសហគមន៍អេសអ៊ុនស៊ី ត្រូវបានធានាផុតពីការសន្យាគោរព ដោយភាគី និង កងទ័ពកម្ពុជាទាំងអស់ ចំពោះប្រកបទាំងឡាយនៃកិច្ចព្រហ្មទណ្ឌនេះ ។

មាត្រា ២៩

ដោយមិនធ្វើអោយរ៉ឹងរាល់ដល់បុព្វសិទ្ធិរបស់ក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខអង្គការសហប្រជាជាតិ ហើយយោងតាម សំណើរបស់លោកអគ្គលេខាធិការ សហប្រធានទាំងពីរនៃសន្និសីទប្រឹក្សាសន្តិសុខកម្ពុជា ក្នុងករណីដែលកេរ ការរំលោភ ប្តឹងរាប់កំហែងនិងកេរការរំលោភដល់កិច្ចព្រហ្មទណ្ឌនេះ និងត្រូវធ្វើកម្រិតច្រើនជាងសម្របជាបន្ទាន់រាល់ទាំងជាមួយ បណ្តាសហគមន៍សន្តិសុខក្នុងប្រឹក្សាសន្តិសុខកម្ពុជាដើម្បីធានាធានាការសម្របធានាដល់ការគោរពការសន្យាទាំងនេះ ។

មាត្រា ៣០

កិច្ចព្រមព្រៀងនេះនឹងត្រូវបានចាត់ទុកជាមិនសុទ្ធជាមិនមានធានាដាច់ខាតពីពេលកុះហត្ថលេខានេះតទៅ ។

មាត្រា ៣១

កិច្ចព្រមព្រៀងនេះនឹងត្រូវបានបើកចំហសំរាប់ការចូលរួមរបស់រដ្ឋទាំងអស់ ។ ឯកសារផ្លូវការនៃការចូលរួម ត្រូវ គេលំអិតជាប្រយោជន៍សាធារណៈនៃសាធារណរដ្ឋទាំងអស់ និង រដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណរដ្ឋជប៉ុន ។ ចំពោះរដ្ឋនីមួយៗ ដែលយល់ព្រមចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ កិច្ចព្រមព្រៀងត្រូវតែត្រូវបានចាត់ទុកជាមិនសុទ្ធជាមិនមានធានាដាច់ខាតពីពេលកុះហត្ថលេខានេះតទៅ ។ បណ្តាប្រទេសដែលបានសុំចូលរួមត្រូវបានចាត់ទុកថាជាប្រទេសដែលបានចូលរួមនឹងបណ្តាប្រទេសនីមួយៗទៀតដែរ ។

មាត្រា ៣២

ច្បាប់ដើមនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ដែលរួមមានទង្វើសាធារណៈ - រង់ច្រើន - ចារាង - ខ្សែ និង ស្រ្តីមាន ៧ ប្រដូចគ្នា និង ត្រូវ គំរូរក្សាទុកជាប្រយោជន៍សាធារណៈនៃសាធារណរដ្ឋទាំងអស់ និង រដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណរដ្ឋជប៉ុនដែលនឹងធ្វើនូវច្បាប់ ធម្មនុញ្ញត្រូវតែត្រូវបានចាត់ទុកថាជាមិនសុទ្ធជាមិនមានធានាដាច់ខាតពីពេលកុះហត្ថលេខានេះតទៅ ។ ច្បាប់ដើមនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ដែលបានចូលរួមនៅក្នុងសន្ធិសញ្ញាស្តីពីកម្ពុជា និងជូនទៅលោកអគ្គលេខាធិការអង្គការសហប្រជាជាតិ ។

ដើម្បីជាសក្ខីភាព បណ្តាប្រទេសនីមួយៗបានចាត់តាំងអគ្គលេខាធិការ ដែលបានចូលសិទ្ធិត្រូវបានត្រូវបានចាត់ទុកថាជាមិនសុទ្ធជាមិនមានធានាដាច់ខាតពីពេលកុះហត្ថលេខានេះ ។

ធ្វើនៅក្រុងជប៉ុន ថ្ងៃទី ២៣ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៥១ ដោយមានច្បាប់ចម្លងដូចខាងក្រោម

ការកិច្ចរបស់ អាជ្ញាធរបណ្តោះអាសន្ន អ.ស.ប នៅកម្ពុជា អ៊ិនធឺណេត

ជំពូក ក : នីតិក្រមប្រូប

១. ស្របតាមហត្ថកថា ៦ នៃកិច្ចព្រមព្រៀង អ៊ិនធឺណេតអន្តររដ្ឋបាលដែលចាំបាច់ ដើម្បីធានាការអនុវត្តនីតិក្រមព្រមព្រៀងនេះ ដោយធិតទាំងអំណាចដែលទាក់ទងទៅនឹងការរៀបចំនិងការដឹកនាំការបោះឆ្នោតដោយសេរីនិងត្រឹមត្រូវ ព្រមទាំងទិដ្ឋភាពទាំងឡាយនៃ រដ្ឋបាលនៃប្រទេសកម្ពុជាដែលទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហានេះ ។

២. យន្តការខាងក្រោមនេះ នឹងត្រូវប្រើប្រាស់ដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាទាំងអស់ទាក់ទងទៅនឹង ការអនុវត្តនីតិក្រមព្រមព្រៀងនេះដែលអាចកើតមានឡើងរវាងតំណាងពិសេសរបស់លោកអគ្គលេខាធិការ និងក្រុមប្រឹក្សាជាតិជាន់ខ្ពស់ វេសអិរស៊ី :

ក. វេសអិរស៊ីត្រូវជូនបតិណែនាំដល់ អ៊ិនធឺណេត ដែលត្រូវដោយធិតទាំងអស់នេះ ជាបណ្តោះអាសន្ន ក្នុងសង្គមស៊ីវិល ក្នុងចំណោមសមាជិកវេសអិរស៊ី ហើយជាបណ្តោះអាសន្ននោះវាស្របនឹងទិសដៅ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ :

ខ. បើសិនជាមានក្នុងសង្គមស៊ីវិលក្នុងចំណោមសមាជិកវេសអិរស៊ីនោះទេ ទោះបីជាមានការខិតខំប្រឹងប្រែងរបស់ប្រឹក្សាជាតិដោយ សម្តេចនរោត្តម សីហនុ ប្រធានវេសអិរស៊ី នោះនឹងមានសិទ្ធិធ្វើសេចក្តីសំរេចស្តីពីការជូនបតិណែនាំ ដល់អ៊ិនធឺណេតដោយយកចិត្តទុកដាក់គិតគូរទាំងស្រុងទៅដល់ សម្បទាទាំងឡាយដែលបានសំដែងឡើងនៅក្នុង វេសអិរស៊ី ។ អ៊ិនធឺណេតដោយធិតទាំងអស់នោះ ក្នុងករណីបតិណែនាំនោះសមស្របទៅនឹងទិសដៅនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ :

គ. បើសិនជាសម្តេចនរោត្តម សីហនុ ប្រធានវេសអិរស៊ី តំណាងស្របច្បាប់នៃអធិបតេយ្យភាពកម្ពុជា មិនអាចសំរេចបាន ក្នុងករណីណាមួយនោះ សិទ្ធិនៃសេចក្តីសំរេចរបស់សម្តេច នឹងផ្ទេរទៅអោយតំណាងពិសេសរបស់លោកអគ្គលេខាធិការអ.ស.ប ។ តំណាងពិសេសនឹងធ្វើសេចក្តីសំរេចចុងក្រោយដោយយកចិត្តទុកដាក់គិតគូរទាំងស្រុងទៅដល់សម្បទាទាំងឡាយដែលបានសំដែងឡើងនៅក្នុងវេសអិរស៊ី ។

ឃ. សិទ្ធិអំណាចណាដែលទាក់ទងទៅនឹងការអនុវត្តនីតិក្រមព្រមព្រៀងនេះដែលបានប្រគល់អោយវេសអិរស៊ីតាមកិច្ចព្រមព្រៀង នឹងត្រូវអនុវត្តដោយក្នុងសង្គមស៊ីវិល ឬបើសិនមិនសំរេចបានក្នុងសង្គមស៊ីវិលនោះទេ

សិទ្ធិ អំណាចនេះនឹងត្រូវ អនុវត្តដោយប្រធានអេសអិនស៊ី ដោយយោងតាមនីតិក្រមដែលបានរៀប
រាប់ខាងលើ ។ ក្នុងករណីដែលសម្តេចនាគប សិហនុ ប្រធានអេសអិនស៊ី តំណាងស្របច្បាប់នៃអធិប-
តេយ្យភាពកម្ពុជា មិនអាចសំបេចបានក្នុងករណីណាមួយនោះ សិទ្ធិសំបេចរបស់សម្តេចនេះនឹងត្រូវផ្ទេរ
ទៅអោយតំណាងពិសេសរបស់លោកអគ្គលេខាធិការ អ.ស.ប ដែលអាចប្រកាន់យកនូវវិធានការ
ចាំបាច់នានា ។

២- ក្នុងករណីទាំងអស់ តំណាងពិសេសរបស់អគ្គលេខាធិការអ.ស.ប នឹងកំណត់ជាតើបដិណែនាំប្រវិធានការ
របស់អេសអិនស៊ី ស្របទៅនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងទាំងឡាយ ។

៣- តំណាងពិសេសនៃលោកអគ្គលេខាធិការ ឬប្រតិភូរបស់គាត់ត្រូវចូលរួមអង្គប្រជុំទាំងឡាយរបស់អេសអិនស៊ី និង
របស់ស្ថាប័នបន្ថែមណាមួយដែលអាចបង្កើតដោយ អេសអិនស៊ី ហើយត្រូវជូនដល់សហជីព អេសអិនស៊ី អំពីរាល់ព័ត៌មាន
ចាំបាច់ទាំងអស់អំពីបណ្តាសេចក្តីសំបេចរបស់អ៊ិនតាក់ ។

ជំពូក ខ : រដ្ឋបាលស៊ីវិល

១- ស្របតាមហត្ថក្រាម ៦ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ អង្គការ ស្ថាប័ននិងកមិយាល័យរដ្ឋបាលទាំងអស់ដែលមានតួនាទីក្នុង
វិស័យកម្មវិធីសេដ្ឋកិច្ច ការពារជាតិ ហិរញ្ញវត្ថុ សន្តិសុខសាធារណៈ និងយោធាសន្តិភាព និងត្រូវដាក់អោយស្ថិតនៅក្រោមការត្រួត
ពិនិត្យដោយផ្ទាល់របស់អ៊ិនតាក់ ដែលត្រូវត្រួតពិនិត្យតាមការចាំបាច់ដើម្បីធានារក្សាក្រឹតភាពយុត្តិធម៌ ។

ក្នុងន័យនេះ តំណាងពិសេសរបស់លោកអគ្គលេខាធិការ ត្រូវកំណត់ជាប្រចាំថ្ងៃ ហើយគាត់អាចចេញបទបញ្ជា
ទៅដល់បណ្តាអង្គការស្ថាប័ននិងកមិយាល័យរដ្ឋបាលខាងលើនេះ ។ បទបញ្ជាទាំងនេះ អាចបញ្ជូនចេញទៅចំពោះភាគីកម្ពុជា
ទាំងអស់ ហើយអាចជាបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងចំពោះភាគីកម្ពុជាទាំងអស់ផង ។

២- ស្របតាមហត្ថក្រាម ៦ នៃកិច្ចព្រមព្រៀង តំណាងពិសេសរបស់លោកអគ្គលេខាធិការ ដោយមានការពិគ្រោះជាមួយ
អេសអិនស៊ី ត្រូវកំណត់ថា តើអង្គការ ស្ថាប័ន និងកមិយាល័យរដ្ឋបាលណាទៀតដែលអាចជះឥទ្ធិពលផ្ទាល់ ដល់លទ្ធផលនៃ
ការបោះឆ្នោត ។ អង្គការ ស្ថាប័ន និងកមិយាល័យរដ្ឋបាលទាំងនេះត្រូវដាក់នៅក្រោមការពិនិត្យ ឬត្រួតពិនិត្យដោយ
ផ្ទាល់របស់អ៊ិនតាក់ ហើយត្រូវគោរពតាមការណែនាំទាំងឡាយរបស់អ៊ិនតាក់ ។

៣- ស្របតាមហត្ថក្រាម ៦ នៃកិច្ចព្រមព្រៀង តំណាងពិសេសនៃលោកអគ្គលេខាធិការ ដោយមានការពិគ្រោះជាមួយ
អេសអិនស៊ី និងពិនិត្យមើលថា តើអង្គការ ស្ថាប័ន និងកមិយាល័យរដ្ឋបាលណា អាចបន្ត ប្រតិបត្តិការទៅទៀត ដើម្បីធានា
ដល់ដីវភាពធម្មតាប្រចាំថ្ងៃនៅប្រទេសកម្ពុជា ហើយ បើសិនជាចាំបាច់ ដោយស្ថិតក្រោមការពិនិត្យរបស់អ៊ិនតាក់ តាមការ
ដែលអ៊ិនតាក់យល់ថាចាំបាច់ ។

៤. ស្របតាមហត្ថកថា ៦ នៃកិច្ចព្រមព្រៀង សិទ្ធិរំលោភរបស់តំណាងពិសេសនៃលោកអគ្គលេខាធិការក្រសួង
អំណាចដើម្បី:

ក. ឆែងឆាំងបុគ្គលិករបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ នៅក្នុងអង្គការ ស្ថាប័ននិងកមិយាល័យរដ្ឋបាល របស់ភាគី
កម្ពុជាទាំងអស់ ដែលនឹងមានសិទ្ធិចូលទាក់ទងដោយគ្មានការហាមឃាត់ជាមួយរាល់កិច្ច ប្រតិបត្តិការ
ផ្នែករដ្ឋបាល និង ព័ត៌មាន ។

ខ. ទាមទារអោយផ្លាស់ប្តូរទៅកន្លែងថ្មី ឬអោយដកហូតនូវបុគ្គលិកណាមួយរបស់បណ្តាអង្គការស្ថាប័ន និង
កមិយាល័យរដ្ឋបាលនេះ:

៤. ក - ផ្អែកទៅលើព័ត៌មានដែលបានឆែងឆាំងហត្ថកថា ១ កថាខ័ណ្ឌ ៣ នៃឧបសម្ព័ន្ធ ២ តំណាងពិសេសរបស់លោក
អគ្គលេខាធិការ ក្រោយពិធានការពិគ្រោះជាមួយភាគីកម្ពុជា និងតំណាងនូវប្តីលីសស៊ុយលី ដាច់ដាច់
ដើម្បីអនុវត្តច្បាប់នៅកម្ពុជា ។ ក្នុងករណីនេះ ភាគីកម្ពុជាទាំងអស់សន្យានឹងចោលនូវការកំណត់ដែលធ្វើ
ឡើងដោយតំណាងពិសេសរបស់លោក អគ្គលេខាធិការ ។

ខ. ប្តីលីសស៊ុយលីទាំងអស់ និងប្រតិបត្តិការក្រោមការពិនិត្យបើកឬការត្រួតពិនិត្យរបស់អ៊ិនតាក់ ដើម្បីធានា
ការរក្សាច្បាប់និងសណ្តាប់ធ្នាប់ដោយប្រសិទ្ធភាពនិងមិនលំអៀង ហើយសិទ្ធិមនុស្ស និងសេរីភាព ជា
បូលជាន់ត្រូវបានគោរពទាំងស្រុង ។ ដោយមានការពិគ្រោះជាមួយអេសអិរស៊ី អ៊ិនតាក់ត្រូវពិនិត្យ
បើកនូវដំណើរការអនុវត្តច្បាប់ និងតុលាការថែទាំនៅទូទាំងប្រទេសកម្ពុជាដែលចាំបាច់ ដើម្បី
ធានាការសម្រេចនូវទិសដៅទាំងនោះ ។

៦. បើតំណាងពិសេសរបស់លោកអគ្គលេខាធិការយល់ចាំបាច់ ដោយមានការពិគ្រោះជាមួយអេសអិរស៊ី
អ៊ិនតាក់និង ស៊ើបអង្កេតកម្ពុជានៅ និងការចោទប្រកាន់ស្តីពីសកម្មភាពដែលរចនាសម្ព័ន្ធរដ្ឋបាល ^{ដែលបានបំពានច្បាប់}
ដែលមិនសមស្រប ឬ ដែលប្រឆាំងនឹងបណ្តាទិសដៅនៃដំណោះស្រាយរយោធារូបនេះ ។ អ៊ិនតាក់ ក៏ត្រូវមាន
អំណាចស៊ើបអង្កេតបែបនេះតាមជំនិតខ្លួនផ្ទាល់ ដែរ ។ នៅពេលចាំបាច់ អ៊ិនតាក់នឹងចាត់វិធានការកែតម្រូវដ៏សមស្រប ។

ជំពូក គ : មុខងារខាងយោធា

១. អ៊ិនតាក់នឹងពិនិត្យបើក តាមដាន និងបញ្ជាក់បើកលក់ដក / ^{ក្នុងកម្រិត} បរទេស ការឈប់បាញ់ និងបណ្តាវិធានការ
ទាក់ទងទាំងឡាយស្របតាមឧបសម្ព័ន្ធទី ២ រូបមាន :

ក. បញ្ជាក់កងកងកងកង ទីប្រឹក្សានិងបុគ្គលិកយោធាបរទេសគ្រប់ប្រភេទទាំងអស់ ព្រមទាំងអាវុធ

គ្រាប់រំលែក និងសម្បទាបស់គេ ចេញពីកម្ពុជា និងការបិទវិលត្រឡប់របស់គេចូលមក
កម្ពុជាវិញ

ខ. ទាក់ទងជាមួយការអនុវត្តប្រទេសជិតខាង ស្តីពីព្រឹត្តិការណ៍ណាដែលកើតឡើងនៅក្នុងឬនៅជិតទឹកដី
ខ្លួនដែលអាចបណ្តាលមកពីការប្រឆាំងគ្នាដល់ការអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ.

គ. តាមដានការបញ្ឈប់ជំនួយយោធាចរទេសដល់ភាគីកម្ពុជាទាំងអស់

ឃ. ស្វែងរកនិងបិទបិទសកកកន្លែងចាក់គ្រឿងសញ្ជាតិ និងកសាងខាងយោធាដែលគេកប់លាក់ទុក្ខទាំង
ប្រទេស

ង. ជួយចោលសំអាតប៊ែន និងដំណើរការកម្មវិធីហាត់ហ្វឹកហ្វឺន អំពីការចោលសំអាតប៊ែន និងកម្មវិធីយល់ដឹង
ពីប៊ែនក្នុងចំណោមប្រជាជនកម្ពុជា ។

២. អ៊ិនធឺណិតនិងពិនិត្យបើកការប្របួលផ្តួចផ្តើមនិងការដាក់ទីតាំងឡើងវិញនៃកងកម្លាំងទាំងអស់នៅកន្លែង ដំបូងដែល
បានកំណត់ឱ្យរស់លាស់ ដោយឆ្លែងទៅលើប្រតិបត្តិការប្រតិបត្តិការបួល ដែលត្រូវបានព្រមព្រៀងគ្នា ស្របតាមឧបសម្ព័ន្ធ ២ ។

៣. បន្ទាប់ពីកងកម្លាំងចូលនៅក្នុងដំបូង អ៊ិនធឺណិតនិងផ្តើមដំណើរការត្រួតពិនិត្យនិងកាត់បន្ថយសញ្ជាតិដែល
បានបញ្ជាក់ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ ២ ។

៤. អ៊ិនធឺណិត ត្រូវបានវិធានការជាចាំបាច់ស្តីពីដំណើរការវិសាយជាបណ្តើរៗ នូវកងកំលាំងយោធានៃបណ្តាភាគី ស្រប
តាមឧបសម្ព័ន្ធ ២ ។

៥. អ៊ិនធឺណិត ត្រូវជួយតាមដែលចាំបាច់ដល់គណៈកម្មការភាគីទាមទារក្រហមអន្តរជាតិក្នុងការដោះស្រាយ ឈ្លើយសឹក
និងផែនការស៊ីវិលជាប់រវាងទាំងអស់ ។

ជំពូកទី ២ : ការបោះឆ្នោត

១. អ៊ិនធឺណិតត្រូវរៀបចំនិងដឹកនាំការបោះឆ្នោតដែលមានចែងក្នុងភាគ ២ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ស្របតាមជំពូក
នេះនិងឧបសម្ព័ន្ធ ៣ ។

២. អ៊ិនធឺណិតត្រូវជាមួយអរសអិរស៊ី អំពីការរៀបចំនិងការដឹកនាំដំណើរការបោះឆ្នោត ។

៣. ក្នុងការអនុវត្តនូវការទទួលខុសត្រូវរបស់ខ្លួនក្នុងដំណើរការបោះឆ្នោត សិទ្ធិអំណាចឱ្យរស់លាស់របស់អ៊ិនធឺណិតរួម
មានដូចតទៅនេះ :

ក. ដោយមានការពិគ្រោះជាមួយអរសអិរស៊ី បង្កើតប្រព័ន្ធស្រាប់រាប់បែបបទ និងវិធានការរដ្ឋបាលទាំង
ឡាយដែលចាំបាច់សំរាប់រៀបចំការបោះឆ្នោតដោយសេរីនិងគ្រឹបត្រូវនៅកម្ពុជា រាប់ទាំងការអនុវត្ត

- នូវច្បាប់ចោទឆ្នោតនិងបទបញ្ជាសីលធម៌ប្រយោជន៍ ដែលចាត់ចែងពីការចូលរួមក្នុងការបោះឆ្នោតធ្វើ
 យ៉ាងណា អោយសមស្របទៅនឹងការគោរពសិទ្ធិបន្តសុទ្ធនិងការហាមឃាត់ការបង្ខិតបង្ខំអ្នកបោះឆ្នោត
 តាមបច្ចេកទេសហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីជះឥទ្ធិពលទៅលើចំណូលចិត្តរបស់អ្នកបោះឆ្នោត
- ខ. ផ្អាកប្រលុបចំណាត់ចោល ដោយមានភស្តុតាងជាប្រយោជន៍អ្នកបោះឆ្នោត ឬបទបញ្ញត្តិច្បាប់ដែលមានស្រាប់
 ណាដែលអាចធ្វើអោយបរាជ័យដល់កម្មវត្ថុ និងចោលបំណងនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ
- គ. គាត់តែងនិងអនុវត្តកម្មវិធីប្រយោជន៍ដល់អ្នកបោះឆ្នោតរួមមានទិដ្ឋភាពទាំងអស់នៃការបោះឆ្នោត ដើម្បី
 គាំទ្រដល់ដំណើរការបោះឆ្នោត
- ឃ. គាត់តែងនិងអនុវត្តប្រព័ន្ធទុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតប្រយោជន៍ ដែលជាដំណាក់កាលទី ១ នៃដំណើរការបោះ
 ឆ្នោត ដើម្បីធានាអោយអ្នកដែលមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតមានឱកាសទៅចុះឈ្មោះ និងរៀបចំ ឥទ្ធិពលនូវ
 បញ្ជីចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតដែលបានបញ្ជាក់ហើយ
- ង. គាត់តែងនិងអនុវត្តប្រព័ន្ធទុះឈ្មោះ ប្រយោជន៍នៃការបញ្ជូនយោធានិងបញ្ជីបេក្ខជន
- ច. ធានាការចូលទាក់ទងដ៏សមរម្យជាប្រយោជន៍ណាមួយទាំងកាសែត ទូរទស្សន៍ និងវិទ្យុ
 សំរាប់គណៈបក្សនយោបាយទាំងអស់ដែលប្រកួតប្រជែងក្នុងការបោះឆ្នោត
- ឆ. អនុវត្តនិងអនុវត្តវិធានការទាំងឡាយ ដើម្បីធានានិងសុវត្ថិភាពការចូលរួមរបស់ប្រជាជនកម្ពុជា
 នៅក្នុងការបោះឆ្នោត ឈ្មួញការបោះឆ្នោតនយោបាយ និងទំរង់បែបបទនៃការបោះឆ្នោតសន្តិវិធី
- ដ. គាត់តែងនិងអនុវត្តប្រព័ន្ធបោះឆ្នោតនិងវិធីបោះឆ្នោតសន្តិវិធី ដើម្បីធានាអោយអ្នកដែលមាន
 ឈ្មោះបោះឆ្នោតមានលទ្ធភាពបោះឆ្នោត
- ឈ. ដោយពិគ្រោះជាប្រយោជន៍អ្នកបោះឆ្នោត បង្កើតអោយមានការរៀបចំសំរាប់សុវត្ថិភាពដើម្បីសុវត្ថិភាពដល់វត្តមាន
 នៃអ្នកសង្កេតការណ៍បរទេសដែលចង់មកសង្កេតឈ្មួញការបោះឆ្នោតនិងការបោះឆ្នោត
- ញ. ដឹកនាំជាទូទៅនៃការបោះឆ្នោត និងការរាប់សន្លឹកឆ្នោត
- ដ. ពិនិត្យហើយនិងស្នើសុំអង្កេតរំពឹងកំរិតការស្នើសុំ ឬការរំពឹងទុកត្រឹមត្រូវក្នុងការបោះឆ្នោត ព្រមទាំងនឹងចាត់
 វិធានការកែតម្រូវដ៏សមស្រប
- ឃ. កំណត់ថា តើការបោះឆ្នោត ប្រព្រឹត្តទៅដោយសេរីនិងត្រឹមត្រូវ ទេ ហើយប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធបោះឆ្នោត
 សេចក្តីបញ្ជាក់បញ្ជីឈ្មោះអ្នកដែលបានបោះឆ្នោតត្រឹមត្រូវ ។

អ្នកនាំពន្ធ
អ្នកនាំពន្ធគ្រប់ប្រភេទ

៤- ក្នុងករណីអនុវត្តន៍កិច្ចសន្យាសង្គ្រោះរបស់ខ្លួន រួមទាំងការប្រៀបធៀបចំណាយបណ្ណាចំណាងកម្ពុជាចូល សង្កេតបែប បទចុះឈ្មោះនិងបោះឆ្នោត ក្រុមទាំងបង្កើតយន្តការ របស់អ្នកនាំពន្ធសំរាប់ទទួលពាក្យបណ្តឹងនិងសំណើរំពឹងកម្មវិធីឯករាជ្យ ។

៥- ប្រតិទិនសំរាប់ដំណាក់កាលផ្សេងៗនៃដំណើរការបោះឆ្នោតត្រូវកំណត់ដោយអ្នកនាំពន្ធ ដោយមានការពិគ្រោះ ជាមួយអេសអិសស៊ី ដូចដែលមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌទី ២ នៃកិច្ចសន្យា ។ ដំណើរការបោះឆ្នោតមានរយៈពេលបិទសិទ្ធិ ៨ ខែចាប់ ពីពេលធ្វើបចុះបញ្ជីឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត ។

៦- ក្នុងករណីប្រៀបធៀបនិងដំណើរការបោះឆ្នោត អ្នកនាំពន្ធចិនខំប្រុងបែបយ៉ាងដើម្បីធានាជាប្រព័ន្ធនិងបែបបទ ដែលបានអនុវត្តនោះធានាដំណើរការដាច់ខាត ទន្ទឹមគ្នានិងការប្រៀបធៀបប្រតិបត្តិការទាំងឡាយ ខាងផ្នែកប្រតិបត្តិការស្របតាម វាយស្រួល និងប្រសិទ្ធភាពបំផុតដែលអាចធ្វើទៅបាន ។

ជំពូក ១ : សិទ្ធិបន្ទុក

ស្របតាមមាត្រា ១១ អ្នកនាំពន្ធប្រៀបធៀបបែបបទទាំងឡាយសំរាប់ :

- ក- ការដាក់ពន្ធនិងការអនុវត្តន៍កិច្ចសន្យាសង្គ្រោះរបស់ខ្លួន ដើម្បីជំរុញការសេរី និង ការយល់ដឹងអំពី សិទ្ធិបន្ទុក ។
- ខ- ការឃ្នាំបើកដាច់ខាត អំពីសិទ្ធិបន្ទុកក្នុងដំណាក់កាលអន្តរកាល ។
- គ- ការស៊ើបអង្កេតកម្មវិធីឯករាជ្យអំពីសិទ្ធិបន្ទុក និងការប្រកាន់យកនូវវិធានការកែតម្រូវ នៅទីណាដែល សមស្រប ។

ការដកកងកិច្ចការឈប់បាញ់ និង វិធានការពាក់ព័ន្ធ

មាត្រា ១

ការឈប់បាញ់

១- គ្រប់ភាគីកម្ពុជាទាំងអស់ ចាប់ពីនេះទៅហៅ " បណ្តាភាគី " យល់ព្រមរន្តរ៍ការឈប់បាញ់ ទាំងស្រុងមួយ លើដី
គោក លើ ទឹក និងលើអាកាស ។ ការឈប់បាញ់នេះនឹងត្រូវរន្តរ៍ជាប្រចាំដំណាក់កាល ។ នៅក្នុងដំណាក់កាលទី ១ ការឈប់បាញ់
នឹងត្រូវរន្តរ៍ដោយមានកងកម្លាំងគាំទ្រពិលោកអគ្គលេខាធិការអង្គការសហប្រជាជាតិ តាមរយៈការជួយឧបត្ថម្ភរបស់
លោក ។ នៅក្នុងដំណាក់កាលទី ២ ដែលបញ្ចប់ដោយការឈប់បាញ់រហូតដល់ការចុះហត្ថលេខាទៅបានការឈប់បាញ់ត្រូវ
បានពិនិត្យមើលតាមដាន និងបញ្ជាក់ដោយអ៊ុនតាក់ ។ បេក្ខាករណ៍ក្នុងគោលបំណង អ៊ុនតាក់ ដោយកេរ្តិ៍ឈ្មោះពិភាក្សា
ជាមួយបណ្តាភាគីនិងកំណត់ពិលោកវេលា រង់កាលបរិច្ឆេទពិស្រាមនៃការចាប់ផ្តើមដំណាក់កាលទី ២ ។ កាលបរិច្ឆេទនេះ
ត្រូវកំណត់ យ៉ាងតិច ៤ សប្តាហ៍មុនពេលចូលជាធរមាននៃដំណាក់កាលទី ២ នេះ ។

២- បណ្តាភាគីសន្យាថា ចាប់ពីករណីចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងនេះទៅ គេត្រូវគោរពតាម ការឈប់បាញ់
ហើយត្រូវបញ្ជាក់ ^{កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ} វិបសខ្លួនជាជំនួរនៃអោលដោះដៃចេញពីការប្រឈម និង ជៀសវាងបិទភ្នែកកម្មភាពប្រទូស្រាយហើយ
មិនដាក់ពង្រាមរកងទ័ព លេនាទីក្រុមភ្នែកកម្មភាពណាមួយដែលនាំមកយល់ឲ្យកម្រិតនៃប្រឈមរបស់ខ្លួនកាន់កាប់ ឬដែលនាំមកយល់
ការប្រឈមគ្នាជាដើមឡើយវិញ ក្នុងពេលរង់ចាំដំណាក់កាលទី ២ ចាប់ផ្តើមនេះ ។

គេបានឯកភាពគ្នាថា ពាក្យ " កងកំលាំង " គឺរាប់បញ្ចូលទាំងទ័ពស្រួច ទ័ពខេត្ត ទ័ពស្រុក ស៊ុយត្រាណា ហើយនិងទ័ព
ជំនួយផ្សេងៗទាំងអស់ ។ នៅក្នុងរយៈពេលនៃដំណាក់កាលទី ១ លោកអគ្គលេខាធិការអង្គការសហប្រជាជាតិ នឹងផ្តល់នូវការ
ជួយឧបត្ថម្ភរបស់លោកដល់បណ្តាភាគី ដើម្បីជួយគេក្នុងការរន្តរ៍ដំណាក់កាលទី ១ នេះ ។ បណ្តាភាគីសន្យាសុខចិត្តធ្វើ
សហប្រតិបត្តិការជាមួយលោកអគ្គលេខាធិការ ឬជាមួយដំណាក់កាលរបស់លោកក្នុងករណីប្រើប្រាស់ការជួយឧបត្ថម្ភរបស់
លោកក្នុងបញ្ហានេះ ។

៣- ភាគីទាំងនោះយល់ព្រមថា បន្ទាប់ពីករណីចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងនេះភ្លាម ព័ត៌មានដូចខាងក្រោម នឹងត្រូវ
ផ្តល់ មរតយដល់អង្គការសហប្រជាជាតិ :

ក- កំលាំងកងទ័ពទាំងអស់របស់ខ្លួន អង្គការចាត់តាំង ជំនួរនិងកន្លែងពង្រាយទ័ពគ្រប់លំដាប់នៅក្នុង និងក្រៅ
ប្រទេសកម្ពុជា ។ កន្លែងទីតាំងពង្រាយទ័ពត្រូវត្រួសដៅលើផែនទីមួយ ដែលដៅទីតាំងទ័ព យូរដើមទាំងអស់ ទោះជាទេវនិទាន
បានទីតាំងកាន់កាប់ក្នុងភូមិដោយរាប់ទាំងបណ្តាដំរៀបកំណត់ បណ្តាមូលដ្ឋានផ្គត់ផ្គង់និងផ្លូវផ្គត់ផ្គង់ ។

ខ-បញ្ជីបង្ការអវុធ គ្រាប់រំលោភ និងសំភារៈដែលកងកំលាំងរបស់ខ្លួនកាន់កាប់ ហើយនិងទីតាំង ពិតប្រាកដ នានា ដែលអវុធគ្រាប់រំលោភនិងសំភារៈទាំងនោះកំពុងដាក់ពង្រាយ ។

គ-បញ្ជីកងគ្រាប់អវុធនៃចំណុចបិទបញ្ជី រាប់បញ្ចូលទាំងបែបចុននិងលក្ខណៈសម្បត្តិទាំងឡាយនៃបិទ ដែលគេដាក់ និងព័ត៌មានពីបិទអន្ទាក់ ប្រើដោយពួកគេ ព្រមទាំងព័ត៌មានដែលគេអាចទទួលបានពីចំណុចបិទ ឬបិទអន្ទាក់ដែល ដាក់ប្រើដោយភាគីទៀត ។

ឃ-កំលាំងសរុបនៃកំលាំងប្តូរសម្រាប់ខ្លួន រវាងកងកំលាំង ចំនួននិងកន្លែងពង្រាយកំលាំងរៀបរយសំរាប់ ព្រមទាំងបញ្ជីបង្ការអវុធ គ្រាប់រំលោភ និងសំភារៈ ហើយនិងទីកន្លែងពិតប្រាកដ ដែលអវុធគ្រាប់រំលោភ និងសំភារៈកំពុងដាក់ ពង្រាយ ។

ង- នៅពេលបកដល់កម្ពុជាក្រោម ហើយមិនអោយមិនបានប្តូរសណ្ឋាតិ ឬទាប់ឡើងដំណាក់កាលទី ២ បេបញ្ជាការផ្នែក ណាតាមអ៊ុនតាក់ ដោយមានការពិគ្រោះជាមួយភាគីទាំងឡាយ ត្រូវសម្រេចចេញប្រកាស ឆែករករបស់ អ៊ុនតាក់ សំរាប់ប្រមូលផ្តុំ និងដាក់ក្នុងបន្ទាយនៃកងកំលាំងរបស់ភាគីទាំងនោះ និង សំរាប់រក្សាទុកអវុធ គ្រាប់រំលោភ និងសំភារៈ ស្របតាមមាត្រា ៣ នៃឧបសម្ព័ន្ធនេះ ។ ផែនការនេះ នឹងរាប់បញ្ចូលទាំងការជ្រើសរើសចំបន់ប្រមូលផ្តុំនិងចំបន់បន្ទាយ ក៏ដូចជាប្រតិទិនមួយដែល បានព្រមព្រៀងគ្នាហើយ ។ ចំបន់បន្ទាយប្រមូលផ្តុំត្រូវរៀបចំឡើងសំរាប់ទំហំកងរំលោភនាពេលពេលនោះ ។

ច- ភាគីទាំងអស់យល់ព្រមទាត់វិធានការ ដើម្បីផ្តល់ព័ត៌មានដល់កងកំលាំងរបស់ខ្លួនយ៉ាងតិច ២ សណ្ឋាតិ ឬទាប់ ឡើងដំណាក់កាលទី ២ ដោយប្រើស្របបច្ចេកទេសទាក់ទងនឹងការស៊ើបអង្កេត និងការវេលាដែលបានយល់ព្រម អំពីការចាប់ឡើងដំណាក់កាលទី ២ អំពីផែនការដែលបានយល់ព្រមសំរាប់ ការប្រមូលផ្តុំនិងការដាក់ក្នុងបន្ទាយនៃកងកំលាំង របស់ពួកគេ និងសំរាប់ការរក្សាទុកអវុធ គ្រាប់រំលោភ និងសំភារៈរបស់ពួកគេ និងជាពិសេសអំពីកន្លែងពិតប្រាកដនៃចំបន់ ប្រមូលផ្តុំដែលបណ្តាអង្គកំលាំងត្រូវទៅចង្ហាញខ្លួននោះ ។ ព័ត៌មានបែបនេះត្រូវបន្តរៀបរយក្នុងរយៈពេល ៤ សណ្ឋាតិក្រោយ ការចាប់ឡើងដំណាក់កាលទី ២ ។

ឆ- បណ្តាភាគីត្រូវធានាប្រតិបត្តិការយ៉ាងទៀងទាត់ដុះកងយប់ចេញ ហើយមិនត្រូវបង្កឡើងវិញនូវការ ប្រទូសរាយណាតាមផ្លូវគោក ផ្លូវទឹកឬផ្លូវអាកាសឡើយ ។ បណ្តាបេបញ្ជាការនៃកងកំលាំងប្រដាប់អវុធ ត្រូវធ្វើយ៉ាងណា ធានាថាភាគីទាំងអស់ ក្រោមបញ្ជាការរបស់ខ្លួន ស្ថិតនៅ ក្នុងទីតាំងរៀងខ្លួន ដោយរង់ចាំធ្វើលទ្ធផលទៅចំបន់ប្រមូលផ្តុំដែល បានកំណត់ ហើយផ្តោតយប់ធ្វើសកម្មភាពប្រទូសរាយ និងពង្រាយទ័ពឫទ្ធភាពធ្វើអំពើហិង្សាដែលនឹងពង្រីកទឹកដីដែល ខ្លួនត្រូវត្រៀម ដែលអាចនាំទៅដល់ការប្រយុទ្ធគ្នាឡើងវិញនោះ ។

មាត្រា ២

ប្រព័ន្ធទំនាក់ទំនងនៃក្រុមការងារយោធាចម្រុះ

ក្រុមការងារយោធាចម្រុះបួន និងត្រូវបានរៀបចំឡើង ដើម្បីដោះស្រាយនូវរាល់បញ្ហាដែល អាចកើតមានឡើងក្នុង ការអនុវត្តនីតិវិធីបំបាត់គ្នា ។ ក្រុមនេះនឹងត្រូវដឹកនាំដោយនាយទាហានជាន់ខ្ពស់បំផុត របស់ អ.ស.ប នៅកម្ពុជា ឬ ដោយអ្នកតំណាងរបស់គាត់ ។ ភាគី នីមួយៗត្រូវព្រៀងគ្នាដាច់ដាច់

នូវនាយទាហានម្នាក់ម្នាក់ខ្ពស់សេនីយ៍ត្រី ឬម្នាក់ស្មើគ្នា ដើម្បីពិភាក្សាក្នុងក្រុមការងារយោធាចម្រុះ។ សហសភាព វិធីប្រតិបត្តិការនិងកន្លែងជួបជុំនៃក្រុមនេះ ត្រូវសំរេចកំណត់ឡើងដោយនាយទាហានជាន់ខ្ពស់បំផុត របស់ អ.ស.ប ដោយមានការពិស្រោះជាមួយភាគីទាំងឡាយ ។ ការរៀបចំប្រព័ន្ធទំនាក់ទំនងដូចគ្នានេះ នឹងត្រូវបានធ្វើ ឡើងនៅគិរីវេបញ្ហាការយោធាម្នាក់ក្រៅមួយដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាជាក់ស្តែងនៃកន្លែង ។

មាត្រា ៣

ការប្រមូលផ្តុំ ការស្នាក់នៅក្នុងបន្ទាយនៃកងកំលាំងរបស់បណ្តាភាគី និងការរក្សាទុកអាវុធ គ្រាប់រំសេវ និង សំភារៈរបស់គេ

១- ស្របទៅតាមប្រតិទិនប្រតិបត្តិការដូចបានលើកឡើងក្នុងកថាខណ្ឌទី ៤ នៃកាត្រាទី ១ របស់ឧបសម្ព័ន្ធនេះ កង កំលាំងទាំងអស់នៃបណ្តាភាគី ដែលពុំទាន់បានទៅដល់តំបន់បន្ទាយស្នាក់នៅនោះ ត្រូវទៅជួបជុំគ្នានៅតំបន់ប្រមូលផ្តុំ ដែលបានកំណត់ទុកដែលនឹងត្រូវបានរៀបចំឡើងនិងពាក់មេរោងដំណើរការ ដោយផ្អែកលើការស្នាក់នៅ ។ តំបន់ប្រមូលផ្តុំ ទាំងនេះត្រូវរៀបចំឡើងនិងមេរោងដំណើរការបាន មិនមោឃៈតិចជាងបួនសប្តាហ៍ មុនការចាប់ផ្តើមដំណាក់កាលទី២ឡើយ ។ ភាគីទាំងអស់ព្រមព្រៀងថា នឹងរៀបចំមេរោងកងកំលាំងទាំងអស់របស់ខ្លួន ជាមួយនិងអាវុធ គ្រាប់រំសេវ និងសំភារៈធ្វើដំណើរ ទៅកាន់តំបន់ប្រមូលផ្តុំក្នុងរយៈពេលពីរសប្តាហ៍ បន្ទាប់ពីការចាប់ផ្តើម ដំណាក់កាលទី ២ ទៅ ។ បុគ្គលិកទាំងអស់ដែល បានទៅដល់តំបន់ប្រមូលផ្តុំ បន្ទាប់មកនឹងត្រូវជូនដំណើរដោយបុគ្គលិកផ្នែក យោធារបស់អ៊ុនតាក់ ដោយនាំជាមួយទាំងអាវុធ គ្រាប់រំសេវ និងសំភារៈរបស់ខ្លួន ភ្លោះទៅតំបន់បន្ទាយដែលបានកំណត់ទុក ។ ភាគីទាំងអស់យល់ព្រមថា ធ្វើយ៉ាងណា អោយបុគ្គលិកដែលធ្វើដំណើរទៅកាន់តំបន់ប្រមូលផ្តុំ នឹងអាចធ្វើទៅបានដោយសុវត្ថិភាពទាំងស្រុងនិងដោយគ្មានការរំខាន ណាឡើយ ។

២- លើប្រលដ្ឋាននៃព័ត៌មានដែលបានផ្តល់មកដោយស្របទៅតាមកថាខណ្ឌទី ៣ នៃកាត្រាទី ១ នៃឧបសម្ព័ន្ធ នេះ អ៊ុនតាក់ ត្រូវបញ្ជាក់ប្រាប់ថា ដំណើរការប្រមូលផ្តុំ និងចូលក្នុងបន្ទាយបានរួចរាល់ចប់សព្វគ្រប់ហើយស្របតាមផែនការដែលបាន លើកឡើងនៅក្នុងកថាខណ្ឌ ៤ នៃកាត្រាទី ១ នៃឧបសម្ព័ន្ធនេះ។ អ៊ុនតាក់នឹងខិតខំបង្កើតដំណើរការទាំងនេះក្នុងរយៈពេល ៤ សប្តាហ៍ចាប់ពីពេលចាប់ផ្តើមដំណាក់កាលទី ២ ។ នៅពេលដែលការប្រមូលផ្តុំនិងការចូលនាកងកំលាំងទាំងអស់នៅ

តំបន់បន្ទាយសាក់នៅ បានបញ្ចប់សព្វគ្រប់រៀងៗខ្លួនហើយ បេបញ្ជាការផ្នែកយោធិបស់ អ៊ុនតាក់ ត្រូវជូនព័ត៌មាននេះទៅ រាល់ភាគីទាំង ៤ ។

៣- ភាគីទាំងឡាយយល់ព្រមថា នៅពេលដែលកងកំលាំងរបស់ខ្លួនចូលមកដល់កន្លែងបន្ទាយដែលបានកំណត់ទុក ហើយ បេបញ្ជាការរបស់ខ្លួនត្រូវបញ្ជាដល់ប្រតិភូរបស់ខ្លួន រក្សាប្រឆាំងជាបន្ទាន់នូវអាវុធ គ្រាប់រំសេវ និងសំភារៈទាំងអស់ ទៅអ៊ុនតាក់ ដើម្បីគ្រប់គ្រងរក្សាទុក ។

៤- អ៊ុនតាក់នឹងត្រួតពិនិត្យផ្ទៀងផ្ទាត់អាវុធ គ្រាប់រំសេវនិងសំភារៈដែលត្រូវប្រឆាំងរក្សាខ្លួន ដោយផ្ទៀងផ្ទាត់និង បញ្ជីប្រធាននិយាយក្នុងកថាខណ្ឌ ៣-២- នៃអាត្រាទី ១ របស់ឧបសម្ព័ន្ធនេះ ដើម្បីពិនិត្យរក្សាឃើញតាមអាវុធគ្រាប់រំសេវនិង សំភារៈទាំងអស់កាន់កាប់ដោយភាគីទាំងឡាយ បានត្រូវប្រឆាំងរក្សាអ៊ុនតាក់ គ្រប់គ្រងហើយ ។

មាត្រា ៤

ការផ្គត់ផ្គង់ភស្តុភារឡើងវិញដល់កងកំលាំងក្នុងរយៈពេលស្ថិតក្នុងបន្ទាយ

ផ្នែកយោធិបស់ អ៊ុនតាក់ ត្រូវត្រួតពិនិត្យការផ្គត់ផ្គង់ភស្តុភារ ឡើងវិញដល់កងកំលាំងទាំងអស់នៃបណ្តាភាគី ក្នុងរយៈ ពេលប្រមូលផ្តុំនិងដំណើរស្នាក់នៅក្នុងបន្ទាយ ។ ការផ្គត់ផ្គង់ភស្តុភារឡើងវិញទាំងនេះ នឹងធានាបាននូវសំភារៈដែលគ្មាន លក្ខណៈជាគ្រឿង ប្រហារជីវិត ដូចជាស្បៀង ទឹក សំលៀកបំពាក់ និងធុរចេតន្យ ក៏ដូចជាការព្យាបាលជំងឺ ។

មាត្រា ៥

ការដោះស្រាយជាចុងក្រោយពីរឿងកងកំលាំងរបស់បណ្តាភាគី ព្រមទាំងអាវុធគ្រាប់រំសេវនិងសំភារៈ របស់គេ

១- ដើម្បីពង្រឹងទិសដៅនៃដំណោះស្រាយនយោបាយរួម អន្តរជាតិគ្រោះថ្នាក់នៃការវិលត្រឡប់ទៅរកសង្គ្រាមឡើងវិញ ធ្វើរក្សាសភាពការណ៍សន្តិសុខមានស្ថិរភាពនិងកសាងជំនឿទុកចិត្តគ្នា នៅក្នុងចំណោមភាគីនៅក្នុងដំណោះនោះ ភាគីទាំងអស់សុខចិត្តយល់ព្រមរក្សាជាដំណាក់ និងគុប្បេក្សាភារៈសាមញ្ញក្នុងកំលាំងយោធិបស់ខ្លួនយ៉ាងតិច ៧០ ភាគរយ ។ ដំណើរការនេះនឹងត្រូវរន្ធតួសស្របទៅនឹងផែនការសំរិតបូជ ដែលនឹងត្រូវរៀបចំដោយអ៊ុនតាក់ ដោយផ្អែកទៅលើព័ត៌មានដែលមានចែងក្នុងអាត្រា ១ នៃឧបសម្ព័ន្ធនេះ និងដោយមានការពិគ្រោះគ្នាជាមួយបណ្តាភាគី ។ ដំណើរ ការសាមញ្ញនេះត្រូវធ្វើអោយហើយសព្វគ្រប់ នៅបេបញ្ចប់ការចុះបញ្ជីឈ្មោះសំរាប់ការបោះឆ្នោត និងនៅថ្ងៃណាមួយដែល ត្រូវកំណត់ដោយតំណាងពិសេសរបស់លោកអគ្គលេខាធិការ ។

២- បណ្តាភាគីកុម្មុយនិស្ត ប្តេជ្ញាចិត្តដោយខ្លួនឯង រំសាយកងកម្លាំងរបស់ខ្លួនទាំងអស់ដែលនៅសេសសល់រុន ឬ ក្រោយបន្តិចនៃ ការបោះឆ្នោតហើយបើក្នុងកំរិតណាកងកម្លាំងទាំងស្រុងនោះ មិនអាចសំរេចបានទេ ត្រូវគោរពនិងប្រព្រឹត្ត

តាមនូវសេចក្តីសម្រេចណា ដែលរដ្ឋាភិបាលថ្មីជាប់ឆ្នោត រន្ធតែយកកងកំលាំងរាំងនោះបញ្ចូលទៅក្នុង កងទ័ពជាតិថ្មីជាផ្នែក ឬ ទាំងស្រុង ស្របតាមមាត្រាទី ១២ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។ ដោយយោងទៅនឹងកថាខ័ណ្ឌ ១ នៅពេលវិសាយកងកំលាំងតំបន់ស្រុច គ្រប់ហើយ ភាគីកម្ពុជា និងតំណាងពិសេសរបស់លោកអគ្គលេខាធិការត្រូវរន្ធតែយកកងកំលាំងដោយ ហ្មត់ចត់ឡើងវិញនូវគម្រោង ដោះស្រាយចុងក្រោយនៃកងកំលាំងដែលនៅសេសសល់នៅក្នុងបន្ទាយ ក្នុងទិសដៅកំណត់យកចំណុចណាមួយខាងក្រោម ដើម្បីអនុវត្ត :

ក- បើសិនជាភាគីទាំងឡាយយល់ព្រមបន្តធ្វើការវិសាយកងកំលាំងដែលនៅសេសសល់ក្នុងបន្ទាយទាំងស្រុង ឬមួយចំនួន ជាប្រសិទ្ធភាពនៅបុរេ ឬជុំវិញទេពិញ ក្រោយការបោះឆ្នោតបន្តិច តំណាងពិសេសនឹងរៀបចំប្រតិទិនមួយសំរាប់ ការងារនោះដោយពិគ្រោះជាមួយបណ្តាភាគី ។

ខ- បើសិនជាការវិសាយទាំងស្រុងនូវកងកំលាំងទាំងអស់ ដែលនៅសេសសល់ពីរអាណត្តិប្រតិទិនទៅបាន រុន ឬ ក្រោយបន្តិចនៃការបោះឆ្នោតនោះទេ បណ្តាភាគីត្រូវរន្ធតែយកកងកំលាំងដែលនៅសេសសល់ទាំង អស់របស់ខ្លួនក្នុងបន្ទាយទៅអោយរដ្ឋាភិបាលថ្មីជាប់ឆ្នោតស្របតាមមាត្រា ១២ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ដើម្បីពិនិត្យបញ្ចូល ក្នុងកងទ័ពជាតិថ្មីមួយ ។ ភាគីទាំងឡាយបន្តយល់ព្រមទៅ កងកំលាំងទាំងឡាយណាដែលមិនបញ្ចូលទៅក្នុងកងទ័ពជាតិថ្មីនោះ នឹងត្រូវវិសាយជាបន្ទាន់ ស្របតាមផែនការមួយដែលរៀបចំឡើងដោយតំណាងពិសេស ។ ស្តីពីដំណោះស្រាយចុងក្រោយ នៃកងកំលាំង ដែលនៅសេសសល់នឹងរក្សា ត្រាប៉ែរសេវ និងសំភារៈទាំងអស់ នៅពេលខ្លួនរៀបចំពេញពីកម្ពុជាវិទ្យុស្ថាន ត្រូវ រក្សាទុកនូវសិទ្ធិដែលចាំបាច់ ដើម្បីធានាការផ្ទេរដោយអានុញ្ញាតច្បាប់ទៅបណ្តាភាគីជាប់ឆ្នោតនូវការកិច្ចដែល ខ្លួនបាន រន្ធតែយកកងកំលាំងណាមួយ ។

៣- ជាធាតុ រាជ អ៊ុនតាក់នឹងជួលដល់កងកំលាំងដែលបានវិសាយរុនពេលទេ រឺ ឆ្នោត អោយចូលទៅក្នុងទ័ពភាព សុរិយ ។

៤- ក- អ៊ុនតាក់នឹងបន្តត្រួតពិនិត្យ និងរៀបចំត្រង់រក្សា ត្រាប៉ែរសេវ និងសំភារៈទាំងអស់របស់បណ្តាភាគី ក្នុងដំណាក់ កាលអន្តរកាល ។

ខ- នៅពេលដែលវិសាយកងកំលាំងនៅក្នុងបន្ទាយ ស្របតាមកថាខ័ណ្ឌ ១ ខាងលើនេះ អ៊ុនតាក់ត្រូវធ្វើការកាត់ បន្ថយក្នុងពេលជាមួយគ្នានូវរក្សា ត្រាប៉ែរសេវ និងសំភារៈដែលបានរក្សាទុកនៅកន្លែង ក្នុងតំបន់បន្ទាយ ។ ចំពោះកងកំលាំង ដែលនៅសេសសល់ក្នុងតំបន់បន្ទាយ ការចូលទៅយករក្សា ត្រាប៉ែរសេវនិងសំភារៈរបស់ខ្លួនត្រូវតែផ្អែកទៅលើការអនុញ្ញាត ច្បាស់លាស់ពីតំណាងពិសេសរបស់លោកអគ្គលេខាធិការ ។

៥- បើសិនជាការវិសាយកងកំលាំងយោធាបន្តទៀត ដោយយោងតាមកថាខ័ណ្ឌ ២ " ក " ខាងលើ អ៊ុនតាក់ នឹងធ្វើការកាត់បន្ថយការរក្សាមាត្រដូចគ្នានូវរក្សា ត្រាប៉ែរសេវ និងសំភារៈដែលរក្សាទុកនៅកន្លែងក្នុងតំបន់បន្ទាយ ។

ឃ- ការដោះស្រាយតុលាការក្នុងរដ្ឋប្រាប់រំលែក និងសំភារៈទាំងអស់ និងត្រូវសំរេច កំណត់ដោយ
រដ្ឋាភិបាល ដែលលេចចេញពីការចោះឆ្នោត ដោយសេរី និងគ្រឹះស្រុក ស្របតាមហត្ថលេខា ១២ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។

មាត្រា ៦

**ការពិនិត្យបញ្ជាក់អំពីការដកចេញពីកម្ពុជា
និងការមិនត្រឡប់វិញនៃកងកម្លាំងបរទេសគ្រប់ប្រភេទទាំងអស់**

១- ក្នុងរយៈពេលបីខែដំបូងនៃការចាប់ផ្តើមដំណាក់កាលទី ២ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ គេត្រូវផ្តល់អោយ
អ៊ុនតាក់ត្រូវពិនិត្យអំពីការដកចេញពីកម្ពុជា រដ្ឋាភិបាល ទាំងនេះត្រូវរួមមានចំណុចដូចខាងក្រោមនេះ៖

ក- កំលាំងសរុប ការចាត់ចែងនិងការដាក់ពង្រាយនៃកងកម្លាំងទាំងនេះ

ខ- បញ្ជីសរុបនៃគ្រឿងអាវុធ គ្រាប់រំលោភ និងសំភារៈដែលកងកម្លាំងទាំងនេះ កាន់កាប់ និងកន្លែង ទីតាំងពិភព
ប្រាកដនៃរបស់ទាំងនោះ ។

គ- ផែនការដកចេញ " អនុវត្តហើយក្តី ឬ ដែលនឹងត្រូវអនុវត្ត " រួមទាំងផ្លូវដកចេញចំណុចឆ្លងព្រំដែន
និងលេខវេលាចាកចេញពីកម្ពុជា ។

ឃ- លើប្រល័យនៃការដកចេញដែលបានផ្តល់អោយស្របទៅតាមកថាខ័ណ្ឌទី ១ ខាងលើនេះ អ៊ុនតាក់នឹងធ្វើការស្រាវ
ជ្រាវ និងស៊ើបអង្កេតតាមរបៀបដែលខ្លួនយល់ថាសមស្រប ។ ភាគីដែលបានផ្តល់ព័ត៌មានអោយត្រូវផ្តល់បុគ្គលិករបស់ខ្លួន
បរិយាយអំពីលើកអ្នកធ្វើការស្រាវជ្រាវអង្កេតរបស់អ៊ុនតាក់ ។

ង- នៅពេលមានសេចក្តីចេញកាត់ មានវត្តមានកងកម្លាំងបរទេសណាមួយនោះ អ៊ុនតាក់នឹងដាក់ពង្រាយ បុគ្គលិក
យោធារបស់ខ្លួនជាបន្ទាន់ជាប្រយោជន៍កងកម្លាំងបរទេស ហើយអ្នកដំណើរ ^{កងកម្លាំង} នោះហួសទៅពីដែនដីកម្ពុជា ។

ច- អ៊ុនតាក់នឹងបង្កើតកន្លែងស្រុកពិនិត្យនៅតាមផ្លូវដកចេញចំណុចឆ្លងព្រំដែននិងអាកាសយានដ្ឋាន ដើម្បីពិនិត្យបញ្ជាក់ ពីការដកចេញ
និងធានាថាកងកម្លាំងបរទេសគ្រប់ប្រភេទមិនវិលត្រឡប់មកវិញទេ ។

ឆ- ក្រុមការងារយោធាចុះដែលមានចែងនៅក្នុងមាត្រា ២ នៃឧបសម្ព័ន្ធនេះត្រូវផ្តល់ អ៊ុន តាក់ ក្នុងការអនុវត្តកិច្ចការ
ដូចដែលខាងលើនេះ ។

៥- រក្សាក្រុមគណៈនៅកន្លែងយុទ្ធសាស្ត្រ នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ដើម្បីឈរឈ្លាននិងស៊ើបអង្កេត ការចោទប្រកាន់អំពើការផ្តល់អាវុធនៅបរិយាយបណ្តាភាគីណាមួយ ។

មាត្រា ៨ កន្លែងលាក់អាវុធនិងសំភារៈយោធា

១- ដើម្បីធ្វើអោយសភាពការណ៍សន្តិសុខមានស្ថិរភាព កសាងជំនឿទុកចិត្ត និង បន្ថយការផ្តល់អាវុធនិងសំភារៈយោធាទូទាំងប្រទេសកម្ពុជា ភាគីនីមួយៗត្រូវប្រៀបធៀបផ្តល់ដល់បញ្ហាការឆ្លែងយោធារបស់អ៊ិនធឺណេតនិងមានទាំងឡាយដែលខ្លួនមានរាប់ទាំងផែនទីដែលមានជំនួសបញ្ជាក់ច្បាស់អំពីកន្លែងលាក់អាវុធនិងសំភារៈសឹកដែលគេដឹងឬដែលគេសង្ស័យនៅទូទាំង ប្រទេសកម្ពុជា បរិយាយបានបុរាណបរិច្ឆេទ ដែលកំណត់ដោយបញ្ហាការយោធារបស់ អ៊ិនធឺណេតនេះ ។

២- លើប្រព័ន្ធនិងមានដែលបានចូល ឆ្លែងយោធារបស់ អ៊ិនធឺណេត ក្រោយថ្ងៃដែលបានចែងនៅក្នុងកថាខ័ណ្ឌ ១ ត្រូវពង្រាយក្រុមពិនិត្យបញ្ជាក់ដើម្បីនៅស៊ើបអង្កេតជាបរិច្ឆេទករណីនីមួយៗ និងចំណុចកន្លែងលាក់អាវុធដែលបានរកឃើញ ។

មាត្រា ៩ គ្រឿងយន្តកណ្តុដែលមិនទាន់ផ្ទុះ

១- ក្រោយពេលបកដល់ប្រទេសកម្ពុជា ឆ្លែងយោធារបស់ អ៊ិនធឺណេត ជាជំហានដំបូងត្រូវធ្វើយ៉ាងណាអោយគូសចំណាំយ៉ាងច្បាស់លាស់រាល់ចំការមិន ដែលបានដឹងហើយ ។

២- ភាគីទាំងអស់ត្រូវប្រៀបធៀបគ្នា ក្រោយពិភាក្សាបញ្ចប់ដំណើរការប្រមូលផ្តុំ និង ដាក់ក្នុងដំបូល គ្របដណ្តប់ស្របតាមហត្ថលេខា ៣ នៃឧបស្ស័ន្ធនេះ ភាគីទាំងនេះនឹងរៀបចំបរិយាយមានក្រុមចោលសំរាប់មិន ដែលត្រូវចាកចេញពីទំហំបន្ទាយស្នាក់នៅដោយនៅក្រោមការគ្រួសពិនិត្យរបស់បុគ្គលិកយោធារបស់ អ៊ិនធឺណេត ដើម្បីជួយអ៊ិនធឺណេតដកហូតយកចេញ ឬ ក៏ធ្វើអោយលែងផ្ទុះ គ្រឿងយន្តកណ្តុទាំងឡាយដែលនៅសេសសល់ហើយមិនទាន់ផ្ទុះ ។ គ្រាប់មិន ឬ វត្ថុទាំងអស់នេះដែលមិនអាចយក ឬ ដោះយកចេញ ឬក៏ធ្វើអោយលែងផ្ទុះបាន នឹងត្រូវគូសចំណាំយ៉ាងច្បាស់តាមបែបផែនការដែលបានកំណត់តែងឡើងដោយឆ្លែងយោធារបស់ អ៊ិនធឺណេត ។

៣- អ៊ិនធឺណេតត្រូវ :

- ក- ចាត់តាំងកម្មវិធីអប់រំសាធារណៈប្រើដើម្បីអោយសេដ្ឋីនិងចៀសវាងគ្រឿងផ្ទុះទាំងឡាយនោះ ។
- ខ- ហ្វឹកហ្វឺនអ្នកស្ម័គ្រចិត្តកម្ពុជាអោយបំផ្លាញចោលគ្រឿងយន្តកណ្តុដែលមិនទាន់ផ្ទុះទាំងនោះ ។
- គ- បង្កាត់ហ្វឹកហ្វឺនវិជ្ជាខាងការជួយសង្គ្រោះបន្ទាន់ដល់អ្នកស្ម័គ្រចិត្តកម្ពុជា ។

ការស៊ើបអង្កេតចំពោះការរំលោភទាំងឡាយ :

១- ក្រោយពីការចាប់ផ្តើមដំណាក់កាលទី ២ នៅពេលបានទទួលព័ត៌មាន ឬក៏ការរាយការណ៍ពីភាគីណាមួយ ដែលទាក់ទងទៅនឹងអំពើបិទបិទសេវាអនុវត្តតាមប្រកាសណាមួយនៃឧបសម្ព័ន្ធនេះ ឬក៏ប្រកាសផ្សេងៗដែលពាក់ព័ន្ធ អ៊ិនធឺណេត ត្រូវធ្វើការស៊ើបអង្កេតតាមប្រកាសណាមួយដែលខ្លួនយល់ថាសមស្រប ។ នៅពេលដែលការស៊ើបអង្កេតប្រព្រឹត្តិទៅដើម្បីឆ្លើយ តបចំពោះបណ្តឹងផ្ទាល់របស់ភាគីណាមួយ ភាគីនោះនឹងត្រូវស្នើសុំអោយផ្តល់បុគ្គលិករបស់ខ្លួនជំរុញការស៊ើបអង្កេតរបស់ អ៊ិនធឺណេត ។ លទ្ធផលនៃការស៊ើបអង្កេតចែងនេះនឹងត្រូវបញ្ជូនដោយ អ៊ិនធឺណេត ទៅបរាសភាគីដែលប្តឹងផ្ទាល់ និង ភាគីដែលត្រូវចេញ ប្តឹងនោះ ហើយបើចាំបាច់ទៅបរាស បរសអ៊ិនស៊ី ។

២- អ៊ិនធឺណេត ក៏នឹងធ្វើការស៊ើបអង្កេតដោយឥតនឹងផ្តើមខ្លួនឯងផ្ទាល់ដែរ ក្នុងករណីផ្សេងៗទៀត នៅពេលដែលខ្លួនបាន ហេតុផល និងជឿ ឬសង្ឃឹមថាការរំលោភលើឧបសម្ព័ន្ធនេះ ឬប្រកាសទាក់ទងផ្សេងៗ ទៀតអាចកើតមាន ។

ការដោះលែងឈ្មួញសឹក

ផ្អែកយោបល់នៃអ៊ិនធឺណេត និងជួយឧបត្ថម្ភផ្តល់ព័ត៌មានក្នុងការស្រាវជ្រាវអន្តរជាតិសម្រាប់សំណួរ ក្នុងការបំបាត់ ភារកិច្ចរបស់អង្គការនេះទាក់ទងទៅនឹងការដោះលែងឈ្មួញសឹក ។

ការធ្វើមាតុភូមិនិវត្តន៍ និង ការតាំងទីលំនៅជាថ្មីនៃប្រជាជនកម្ពុជា ផ្លាស់ប្តូរទីកន្លែង

ផ្អែកយោបល់នៃអ៊ិនធឺណេត និងជួយឧបត្ថម្ភតាមការចាំបាច់ផ្តល់ការធ្វើមាតុភូមិនិវត្តន៍របស់ជនភៀសខ្លួន, និងជនផ្លាស់ប្តូរ ទីកន្លែងកម្ពុជា ដែលអនុវត្តទៅ ស្របនឹងហត្រាទី ១៥ និង ២០ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ជាពិសេសការបោសសំអាតបី ចេញពីផ្ទះធ្វើមាតុភូមិ និវត្តន៍និងបណ្តេញទទួល និងតំបន់តាំងទីលំនៅថ្មី ក្របខ័ណ្ឌការការពារបណ្តេញទទួលជនភៀសខ្លួនផង ។

ការបោះឆ្នោត

១- សភាធម្មនុញ្ញដែលមានលើកទៀតនៅក្នុងមាត្រា ១២ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងស្រូវមានសមាជិកចំនួន ១២០ នាក់ ។ នៅក្នុងរយៈពេល ៣ ខែ ចាប់ពីពេលបោះឆ្នោត សភាធម្មនុញ្ញស្រូវបំណែកបញ្ចប់ភារកិច្ចរបស់ខ្លួនក្នុងការធ្វើសេចក្តីព្រាង ហើយបញ្ជូនធម្មនុញ្ញដំបូងរបស់កម្ពុជា និងប្រែក្លាយខ្លួនឯងរាយទៅជាសភាវិនិច្ឆ័យក្នុងប្រទេស និងស្រូវប្រព្រឹត្តិការណ៍ កិច្ចការកម្ពុជាថ្មីប្រៀប ។

២- ការបោះឆ្នោតដែលមានលើកទៀតនៅក្នុងមាត្រា ១២ នៃកិច្ចព្រមព្រៀង ស្រូវប្រព្រឹត្តទៅ នៅទូទាំងប្រទេស កម្ពុជា ស្របតាមប្រព័ន្ធនៃសហមាត្រតាមខេត្ត ដោយផ្អែកទៅលើបញ្ជីរាយនាមរបស់ បេក្ខជនដែលស្នើទៀតដោយបណ្តា ធនបក្សនយោបាយ ។

៣- ជនជាតិកម្ពុជាទាំងអស់ រួមទាំងអ្នកដែលនៅក្រៅប្រទេសនេះ បានស្រូវចុះហត្ថលេខា គឺជាជនភៀសខ្លួន និង ជាជនឆ្លងដែនក្នុងកម្ពុជា ស្រូវមានសិទ្ធិ សេរីភាព និងឱកាសដូចគ្នា ដើម្បីចូលរួមក្នុងដំណើរការបោះឆ្នោត ។

៤- អ្នកទាំងឡាយណាដែលមានអាយុស្របដល់ប្រាំបីឆ្នាំ នៅក្នុងពេលចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតម្តងទៀត ដល់អាយុ ១៨ ឆ្នាំ នៅក្នុងរយៈពេលនៃការចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតហើយ ឬប្តូរបានកើតនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ឬប្តូរជា កូនរបស់អ្នក ដែលបានកើតនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងស្រូវមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតក្នុងការបោះឆ្នោត។

៥- ធនបក្សឆ្នើមធនបក្សនយោបាយ រយៈពេលអ្នកដែលមានឈ្មោះចុះ បោះឆ្នោតប្រមូលក្រុម មានបន្តស្បថចំនួន ៥០០០ នាក់ ។ កម្មវិធីនយោបាយរបស់ធនបក្សស្រូវសម្របជាប្រយោជន៍សេចក្តីរាយការណ៍និងទិសដៅនៃកិច្ចព្រមព្រៀងស្នើអំពីដំណោះ ស្រាយនយោបាយរួមប្រយោជន៍ ។

៦- ដើម្បីឈរឈ្មោះរាយនាមបោះឆ្នោតជាសមាជិកសភាធម្មនុញ្ញ បេក្ខជន ស្រូវបង្ហាញសមាជិកភាពនៃធនបក្ស របស់ខ្លួន ។ ធនបក្សនយោបាយស្រូវបង្ហាញ បញ្ជីរាយនាមបេក្ខជនដែលឈរឈ្មោះសំរាប់ការបោះឆ្នោត ក្នុងនាមធនបក្ស នោះ ហើយដែលស្រូវជាអ្នកមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះ ហើយ ។

៧- ធនបក្សនយោបាយ ហើយនិងបេក្ខជនស្រូវមានឈ្មោះចុះក្នុងបញ្ជី ដើម្បីឈរឈ្មោះបោះឆ្នោត ។ អ៊ិនតាក់ ស្រូវ បញ្ជាក់ថា ធនបក្សនយោបាយនិងបេក្ខជនមានលក្ខណវិនិច្ឆ័យស្របស្រូវ ដូចដែលបានកំណត់ហើយដើម្បីអោយធនបក្ស ចូលរួមក្នុងការបោះឆ្នោតបាន ។ ករណីពេលយ៉ាងខ្លាំងខ្លះតាមបទបញ្ជាសីលធម៌ប្រយោជន៍ដែលកំណត់ទៀតដោយអ៊ិនតាក់ ដោយមាន ការពិគ្រោះយោបល់ជាប្រយោជន៍និងអោយអ៊ិនតាក់ ចងនេះ ស្រូវធ្វើជាសក្ខីខ្លួនប្រយោជន៍សំរាប់ការចូលរួមបោះឆ្នោតនេះ ។

៤. កងបោះភ្លោង និងត្រូវធ្វើដោយសន្តិភាពសាមញ្ញ ដោយការកងប្រុងប្រយ័ត្នចំពោះជនជាប់ឃ្នកណាដែលពិការ
ត្រីប៊ិចចេញរាន ឬប៊ិចចេះសរសេរ ។

៥. សេរីភាពក្នុងការនិយាយស្តីក្នុងកម្រិតខ្ពស់ ហើយនិងក្នុងការធ្វើដំណើរ ត្រូវបានគេបញ្ជាក់ស្រេច ។ រាល់
អ្នកបកប្រែយោបល់ដែលបានចុះឈ្មោះហើយ អាចប្រើប្រាស់ប្រាស្រ័យសំឡេង និងចេះដឹងត្រឹមត្រូវនូវបទពាក្យឃោសនា
បញ្ជា សារព័ត៌មាន ទូរស័ព្ទ ហើយនិងវិទ្យុផង ។

ឧបសម្ព័ន្ធទី ៤

ការធ្វើមាតុភូមិនិរន្តរ៍នៃជនកៀសខ្លួននិងជនផ្លាស់ប្តូរទីកន្លែងកម្ពុជា

ភាគទី ១

សេចក្តីផ្តើម

១- ជាភាគមួយនៃដំណោះស្រាយនយោបាយរួមនេះ គាំទ្រដល់ជំនួយឧបត្ថម្ភគ្រប់បែបយ៉ាងដល់ជនកៀសខ្លួន និងជនផ្លាស់ប្តូរទីកន្លែងកម្ពុជា ក៏ដូចជាដល់បណ្តាប្រទេសដែលផ្តល់ជំនួយបណ្តោះអាសន្ន និងប្រទេសជាប្រភពដើមនៃជនកៀសខ្លួន ដើម្បីសំរួលដល់ការវិលត្រឡប់ដោយស្ម័គ្រចិត្តដោយសន្តិវិធីនិងការប្រែប្រួលរបស់ជនកៀសខ្លួន និងជនផ្លាស់ប្តូរទីកន្លែង កម្ពុជាគ្រប់រូប ។ គេត្រូវធានាថាវាពុំរងឧបសគ្គនិងការរារាំងណាមួយ ដោយមានការបញ្ជូនសេសសល់ណាមួយ សំរាប់ប្រទេសដែលផ្តល់ជំនួយបណ្តោះអាសន្ននេះ ។ ប្រទេសជាប្រភពដើមនៃជនកៀសខ្លួន ដោយមានការបញ្ជូនសេសសល់ណាមួយ ត្រូវធានាជូនជនកៀសខ្លួនផ្ទាល់ ត្រូវទទួលបានការវិលត្រឡប់របស់ពួកគេនៅពេលណាមានលក្ខណៈរំលោភឆ្គងហើយនេះ ។

ភាគទី ២

បណ្តាលក្នុងដំណោះស្រាយការវិលត្រឡប់នៃជនកៀសខ្លួន និងជនផ្លាស់ប្តូរទីកន្លែង

២- ភស្តុតាងសាងប្រជាជាតិកម្ពុជាឡើងវិញ ត្រូវរាយការណ៍គ្រប់គ្រងប្រើប្រាស់រាល់ ធនធានខាងកម្លាំងបុគ្គល និងធម្មជាតិទាំងអស់របស់ប្រទេសនេះ ។ ដើម្បីសំរួលដោយស្ម័គ្រចិត្តនេះ ការវិលត្រឡប់ទៅកាន់ទីកន្លែងដែលជនជាតិកម្ពុជាជ្រើសរើសដោយខ្លួនឯងពេលវិលពីទីជំនួយបណ្តោះអាសន្នរបស់ពួកគេនិងទីកន្លែងដែលទៀតនៅក្រៅប្រទេសដែលជាដើមកំណើតរបស់ពួកគេនោះ គឺជាការបរិភោគទានមួយដ៏សំខាន់ ។

៣- គេត្រូវខិតខំប្រឹងប្រែងគ្រប់បែបយ៉ាងដើម្បីធានាថា លក្ខណៈសម្បត្តិដែលបាននាំមកនូវជនកៀសខ្លួន និងជនផ្លាស់ប្តូរ ទីកន្លែងកម្ពុជាមួយចំនួនទៅស្វែងរកទីជំនួយនៅក្នុងបណ្តាប្រទេសដទៃទៀតនោះ មិនកើតមានសាជាថ្មីឡើយ ។ នោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយជនកៀសខ្លួន និងជនផ្លាស់ប្តូរទីកន្លែងកម្ពុជាខ្លះដែលមានចំណងនឹងអាចវិលត្រឡប់ដោយស្ម័គ្រចិត្តទៅកាន់មាតុភូមិរបស់ពួកគេវិញ ។

៤- ត្រូវមានការចោទរំលោភស្រុះគំរោះសិទ្ធិបុគ្គល និងសេរីភាពជាមូលដ្ឋានរបស់ជនកម្ពុជាគ្រប់រូប រួមទាំងសិទ្ធិបុគ្គល និងសេរីភាពជាមូលដ្ឋានរបស់ជនកៀសខ្លួននិងជនផ្លាស់ប្តូរទីកន្លែងដែលបានវិលត្រឡប់ទៅកាន់មាតុភូមិវិញផង ដោយទទួលបានស្ថានភាពដល់សិទ្ធិរបស់ពួកគេដើម្បីរស់នៅដោយសន្តិភាពនិងសន្តិសុខដោយគ្មានការរារាំងឡើយក្នុងពេលប្រព្រឹត្តិសិទ្ធិទាំងអស់។

សិទ្ធិទាំងនោះ នឹងរួមមានក្នុងចំណោមសិទ្ធិដទៃទៀត សេរីភាពក្នុងការធ្វើដំណើរនៅក្នុងប្រទេស កម្ពុជាសិទ្ធិជ្រើសរើសលំនៅ-
ដ្ឋាន និងប្រកបរបររបស់ខ្លួន ហើយនិងសិទ្ធិក្នុងការមានកម្មសិទ្ធិ ។

៥- សមស្របទៅតាមដំណោះស្រាយនយោបាយរួម គេត្រូវខិតខំប្រឹងប្រែងត្រូវបែបយ៉ាងដើម្បីបង្កើតក្នុងរោង
ជាប្រយោជន៍នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជានូវលក្ខណៈសម្បត្តិខាងនយោបាយ សេដ្ឋកិច្ចនិងសង្គមដែលសំរួលផលកាលវិលត្រឡប់ ដល់
ប្រជាជនស្រី និងប្រជាជនប្រុស ឧបមរមនា នៃជនភៀសខ្លួន និងជនឆ្លងព្រំប្រទល់ក្នុងកម្ពុជា ។

៦- ដើម្បីធានារាលដូចជនភៀសខ្លួន និងជនឆ្លងព្រំប្រទល់ក្នុងកម្ពុជា បានចូលរួមក្នុងការបោះឆ្នោត ការធ្វើ
មាតុភូមិនិរន្តរ៍ដោយទ្រង់ទ្រាយធំ ត្រូវតែបំពេញនិងកញ្ចប់រោងធានាភារៈរហ័សចម្រុះតាមដែលអាចធ្វើបានដោយចិត្តទៅ
ដល់រាល់កត្តានយោបាយ បន្ទុកស្រី ភស្តុភារ ជីវភាពរស់នៅ បច្ចេកទេស សង្គមកិច្ច សេដ្ឋកិច្ច វេជ្ជសាស្ត្រ និងដោយរួម
សហប្រតិបត្តិការជាប្រយោជន៍ និងក្រុមប្រឹក្សាជាតិជាន់ខ្ពស់ ។

៧- ការធ្វើមាតុភូមិនិរន្តរ៍នៃជនភៀសខ្លួន និងជនឆ្លងព្រំប្រទល់ក្នុងកម្ពុជាត្រូវធ្វើឡើងដោយស្ម័គ្រចិត្ត ហើយការសំរេច
ចិត្តរបស់ពួកគេ ត្រូវឈរទាំងស្រុងលើការក្លាយជាជនរស់នៅស្ថាប័នស្រុកឯកជន ។ ការជ្រើសរើសទីនៅនៅខាងក្នុងប្រទេស
កម្ពុជា ត្រូវជាសិទ្ធិជ្រើសរើសរបស់ពួកគេឯង ។ គេត្រូវរក្សាការងារកាតព្វកិច្ចស្របច្បាប់ ។

ភាគទី ៣ កត្តាប្រតិបត្តិការ

៨- ស្របនឹងការគោរពចំពោះបណ្តាគោលការណ៍នៃវិធីបច្ចេកទេសជាតិ ក្នុងប្រទេសដែលបានផ្តល់ជំនួយឈ្មោះ
រាស្ត្រ និងប្រទេសជាប្រភពដើម ហើយដោយមានសហប្រតិបត្តិការយ៉ាងជិតស្និទ្ធជាប្រយោជន៍ប្រទេសដែលបានផ្តល់ជំនួយ
បណ្តាជនរាស្ត្រ និងប្រទេសជាប្រភពដើមគេ គេត្រូវធានារោងធានាសង្គមសហប្រជាជាតិសំរាប់ជនភៀសខ្លួន គណៈកម្មា-
ធិការកាតព្វកិច្ចសហប្រតិបត្តិការជាតិ ព្រមទាំងរដ្ឋាភិបាលជាតិដទៃទៀតដែលពាក់ព័ន្ធ បានជួយប្រាស្រ័យយ៉ាងពេញលេញ
ជាប្រយោជន៍ជនភៀសខ្លួន និងជនឆ្លងព្រំប្រទល់ក្នុងកម្ពុជាទាំងអស់ ដើម្បីរក្សាបណ្តាញទំនាក់ទំនងទាំងនេះធ្វើការជំរុញប្រជាជនស្វែង
រកញាតិស្រុកសា ផ្តល់ជំនួយសង្គ្រោះផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ តែកតាមស្បៀងរាហារ ព្រមទាំងធ្វើសកម្មភាពផ្សេងៗទៀត ដែលគាំទ្រ
ចំនុះផល ការបំពេញភារកិច្ច និងការទទួលខុសត្រូវ ខាងផ្នែកប្រតិបត្តិការរបស់ពួកគេ ។ គេត្រូវអនុញ្ញាតរោងធានាសង្គម
ប្រាស្រ័យទាក់ទងនៃប្រទេសនេះ ទៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ដើម្បីរក្សាបណ្តាញទំនាក់ទំនងដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការផ្តល់
ភារកិច្ចទទួលខុសត្រូវជាទូលំទូលាយរបស់គេខាងការងារផ្នែកប្រតិបត្តិការ ។

៩- នៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃដំណោះស្រាយនយោបាយរួម បណ្តាហត្ថលេខីធ្វើការកត់សំគាល់ដោយសេចក្តីពោធិកិច្ចជា
លោកអគ្គលេខាធិការនៃរដ្ឋាភិបាលសហប្រជាជាតិបានប្រគល់រោងធានាសង្គមសហប្រជាជាតិសំរាប់ជនភៀស
ខ្លួន UNHCR នូវតួនាទីដឹកនាំនិងសំរាប់រួមចំណែកក្នុងបណ្តាញទំនាក់ទំនងសហប្រជាជាតិដែលជួយឧបត្ថម្ភផលកាលវិលត្រឡប់
របស់ពួកគេ ។

ឯករាជ្យជំនួយសង្គ្រោះដល់ជនរងគ្រោះស្ថានភាពដាច់ខាតនិងជនគ្មានសិទ្ធិក្នុងកម្ពុជា ។ បណ្តាហេតុលេខីពិតជា អង្គការប៊ិនប្រទេសជាតិជាលម្អៃ
រៀននឹងធ្វើការសំរាប់សំរួលកងរាជការសំរាប់ខ្លួនពេញចិត្តបានត្រឹមត្រូវដូចជាប្រយោជន៍ UNHCR សំរាប់ជនរងគ្រោះស្ថានភាពដាច់ខាត
ក្នុងកម្ពុជា ។

១០ - ក្រុមប្រឹក្សាជាតិជាន់ខ្ពស់ រដ្ឋាភិបាល នៃបណ្តាប្រទេសដែលជនរងគ្រោះស្ថានភាពដាច់ខាតក្នុងកម្ពុជា បានប្រក
ការវារបណ្តោះអាសន្ន រួមទាំងបណ្តាប្រទេសដែលរួមចំណែកដល់កិច្ចប្រឹងប្រែងក្នុងការធ្វើអាត្មាសុខិត្តិយសនិងការស្តារ
និងការបំបាត់ការរាជការយ៉ាងជិតស្និទ្ធ ហើយជួយសំរួលដល់ការធ្វើអាត្មាសុខិត្តិយសនៃអ្នកដែលវិល
ត្រឡប់វិញនេះ ។ អង្គការស្តារសិទ្ធិស្រីក្រៅប្រទេស ad-hoc ប្រយោជន៍លើស្ត្រីភៀសខ្លួនសំរាប់រយៈពេលប្រយោជន៍ជាក់លាក់
ដើម្បីចោលទៅនេះ ។ ឧត្តមស្នងការដ្ឋានរដ្ឋបាលសហប្រជាជាតិសំរាប់ជនរងគ្រោះស្ថានភាពដាច់ខាតបានស្រាវជ្រាវអន្តរជាតិ
ស្រាវជ្រាវអង្គការអន្តរជាតិដែលសម្របសម្រួលនៃទៀត ក៏ដូចជារប្រទេសផ្សេងទៀត និងស្រូវ អញ្ជើញអោយត្រឡប់មកជាសមាជិកហេតុសិទ្ធិ ។

១១- ជំនួយឧបត្ថម្ភសំរាប់រយៈពេលខ្លីដល់ការធ្វើអាត្មាសុខិត្តិយស ហើយដោយមានការគាំពារ ដ៏សម្របសម្រួលនេះ
ត្រូវផ្តល់អោយដោយមិនលំអៀងដើម្បីជួយអោយបណ្តាស្ត្រីសង និងប្តេជ្ញាដែលវិលត្រឡប់មកកម្ពុជាវិញ អាចសាង
ជីវភាពរស់នៅរបស់គេបានដោយសុខុមាល័យនៅក្នុងសង្គមរាជ្យស្ថានភាពដាច់ខាត ។ វិធានការជាបណ្តោះអាសន្ននេះនឹងត្រូវកាត់
បន្ថយជាបណ្តើរៗ ហើយនឹងជំនួសវិញសំរាប់រយៈពេលវែងដោយកម្រិតសាងសង់ឡើងវិញ ។

១២- អ្នកដែលទទួលខុសត្រូវចំពោះការចាត់តែង ហើយនិងបិទបិទប្រតិបត្តិការនៃការធ្វើអាត្មាសុខិត្តិយស តំបន់
ត្រូវបានចាត់តែង លក្ខណៈសម្បត្តិស្តីសំរាប់ការចាប់ផ្តើមរបស់ជនរងគ្រោះស្ថានភាពដាច់ខាត ហើយនិងជនគ្មានសិទ្ធិក្នុង ត្រូវបានប្រកាស
ហើយ ។ នៅក្នុងន័យនេះ ជាការចាត់តែងផ្សេងទៀតនៃការចាប់ផ្តើមហើយ ប្រើប្រាស់កិច្ចសន្យាសន្តិសុខក្នុងកម្រិតផ្ទៃក្នុង និងផ្តល់ដល់ដី
សម្របសម្រួល ដោយត្រូវចោលសំរាប់ការបិទបិទប្រតិបត្តិការផ្សេងៗ ។

១៣- សហគមន៍អន្តរជាតិគួររកិភាពនៃការសម្របសម្រួលដល់សេចក្តីត្រូវការផ្នែកបរិបូណ៌សំរាប់ កិច្ចប្រតិបត្តិការធ្វើ
អាត្មាសុខិត្តិយស ។

I. ភិក្ខុព្រាមព្រៀងផ្ទះកំណែទៅនឹងអធិបតេយ្យភាព

ឯករាជ្យ បូរណភាព និងភាពមិនអាចរំលោភ បាន នៃ

ដំនើរ អព្យាក្រឹតភាពនិងឯកភាពជាភិក្ខុមូធា

អូស្ត្រាលី - ប្រ៊ុយណេដារូសាឡាម - កម្ពុជា - កាណាដា - សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន - សាធារណរដ្ឋបារាំង -
សាធារណរដ្ឋឥណ្ឌា - សាធារណរដ្ឋឥណ្ឌូនេស៊ី - ជប៉ុន - សាធារណរដ្ឋប្រជាជាតិប្រជាធិបតេយ្យប្រជាមានិតកម្ពុជា - កូរ៉េខាងត្បូង -
សាធារណរដ្ឋហ្វីលីពីន - សាធារណរដ្ឋសិង្ហបុរី - រាជាណាចក្រថៃឡង់ - សហភាពសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមសូវៀត -
រុក្ខាភារវង់ភ្នេស និងប្រទេសខាងជើង - សហរដ្ឋអាមេរិក - សាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម និងសាធារណរដ្ឋសហព័ន្ធ
បង្កបនិយមឃ្លោងស្នាដៃ ។

ដោយមានវត្តមានរបស់លោកអគ្គលេខាធិការរង្គការសហប្រជាជាតិ

ដោយជឿជាក់ថា ដំណោះស្រាយនយោបាយរួមចំណែកសំរាប់កម្ពុជាព្រមទាំងសំខាន់សំរាប់ចោលដៅយូររយៗនៃ
នៃការរក្សាសន្តិភាពនិងសន្តិសុខនៃអាស៊ីអាគ្នេយ៍ ។

ដោយរំលឹកឡើងវិញ នូវភាពពិតប្រាកដរបស់ខ្លួន ស្របគោលការណ៍សហប្រជាជាតិនិងប្រព័ន្ធនៃច្បាប់អន្តរជាតិ
បន្ថែមទៀត ។

ដោយចាត់ទុកថា ការចោលដៃពេញលេញនូវគោលការណ៍បឋមច្រៀតច្រែក និងបិទអន្តរាគមន៍ចំពោះភិក្ខុមូធា
និងភិក្ខុក្រៅប្រទេសរបស់បណ្តាប្រជាជាតិព្រមទាំងសំខាន់សំរាប់ថែរក្សាសន្តិភាពនិងសន្តិសុខអន្តរជាតិ ។

ដោយអះអាងឡើងវិញ រំពឹងនូវប្រទេសជាតិដាច់ដាច់ពីការរំលោភបំពានរបស់បណ្តាប្រជាជាតិដើម្បីសំរេចដោយសេរីនូវប្រព័ន្ធនយោបាយ
សេដ្ឋកិច្ច វប្បធម៌ និងសង្គមរបស់ខ្លួនស្របគោលការណ៍សហប្រជាជាតិដាច់ខាត ដោយធានាការច្រៀតច្រែក វិទ្ធង្សនាការបង្ខំ
បង្ខំ ឬធ្វើការកំហែងពីខាងក្រៅនោះតាមរូបភាព បែបគំរាមយកហើយ ។

ដោយឆន់ជឿជាក់ ការចោលដៃ និងអនុវត្តន៍សេរីរបស់ខ្លួន និង សេរីភាពជាប្រលោមស្របគោលការណ៍សហប្រជា-
ជាតិ និងច្បាប់អន្តរជាតិដែលទាក់ទិននៃ ៗទៀត ។

បានព្រមព្រៀងដូចតទៅ +

មាត្រា ១

១- កម្ពុជាតាមរយៈឯកសារនេះសន្យាឃ្លាំងឧប្បមិកថា នឹងថែរក្សានិងការពាររចិបផែនយុត្តិធម៌ ឯករាជ្យ បូរណភាព
និងភាពមិនអាចរំលោភបាននៃដំនើរ អព្យាក្រឹតភាព និងឯកភាពជាតិរបស់ខ្លួន ។ អព្យាក្រឹតភាពអធិបតេយ្យរបស់កម្ពុជា

និងស្រូវប្រកាស ហើយនិងធាតុគុណនៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញកម្ពុជា ដែលនឹងស្រូវអនុវត្តក្រោយពិភពដោះស្រាយដោយសេរី និង ត្រឹមត្រូវ ។

២- ដើម្បីសម្រេចនិស្សេងនេះ កម្ពុជានុរាជៈ

ក- ជៀសវាងអំពើណាមួយ ដែលរារាំងដោយប៉ះពាល់ដល់អធិបតេយ្យភាព ឯករាជ្យ ប្រធានភាព និងភាពមិនរារាំងលោកបាននៃដែនដីរបស់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ ។

ខ- ជៀសវាងចូលរួមក្នុងសកម្មភាពយោធា ឬបណ្តាភិក្ខុព្រមព្រៀងយោធាណាមួយនិងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ដែលមិនស្របតាមអរព្យាក្រឹតភាពរបស់ខ្លួន តែប្រកាសនេះប៉ះពាល់ដល់សិទ្ធិរបស់កម្ពុជា ក្នុងការទទួលបានសម្រេច យោធារាជ ត្រាប៉ែរសេរី និងជំនួយឥតធានាដែលរារាំងអោយកម្ពុជា អនុវត្តសិទ្ធិដ៏ពេញលេញរបស់ខ្លួន ដើម្បីស្វែងរកពល និង ដើម្បីដែរក្សាច្បាប់ និង សណ្តាប់ធ្នាប់ ។

គ- ជៀសវាងជ្រៀតជ្រៀមក្នុងសកម្មភាពក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ៗ ទៀត ដោយផ្ទាល់ ឬ ដោយប្រយោល ហោះពាហ៍ប្រកាសណាមួយ ។

ឃ- បញ្ចប់សន្តិសញ្ញា និងកិច្ចព្រមព្រៀងរវាងរដ្ឋធម្មនុញ្ញដែលមិនស្របទៅនឹងអធិបតេយ្យភាព ឯករាជ្យ ប្រធានភាព និងភាពមិនរារាំងលោកបាននៃដែនដី អរព្យាក្រឹតភាព និងឯកភាពជាតិរបស់ខ្លួន ។

ង- ជៀសវាងគំរាមកំហែង ឬក្រើកំលាំងប្រកាំងនឹងប្រធានភាពដែនដីឯករាជ្យនយោបាយនៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ឬដោយសិលាមេដណ្តកម្ម ដែលមិនស្របនឹងគោលបំណងរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ ។

ច- ពោះស្រាយរាល់ជំនាញដោយនិងរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃទៀតដោយសន្តិវិធី ។

ឆ- ជៀសវាងប្រើដែនដីរបស់ខ្លួន ឬដែនដីរបស់រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃទៀត ដើម្បីធ្វើរាយប៉ះពាល់ដល់ អធិបតេយ្យភាព ឯករាជ្យ ប្រធានភាព និងភាពមិនរារាំងលោកបាននៃដែនដីរបស់រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃទៀត ។

ជ- ជៀសវាងអនុញ្ញាតអោយបញ្ចេញ ឬដាក់ទីកងទ័ពកងទ័ពអន្តរជាតិឬស្នាក់នៅយោធា នោះក្នុង រូបភាពណាមួយនៅកម្ពុជា និងបំប្លែងសហប្រតិបត្តិការ ឬក្សានុកម្មយោធាអន្តរជាតិ ធំៗក្នុងប្រទេស ឬទឹកដីនៃប្រទេស ឬនៅកម្ពុជាឡើយ លើកលែងតែការអនុញ្ញាតរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិសំរាប់អនុវត្តនូវដំណោះស្រាយនយោបាយ រូបប្រយ ។

មាត្រា ២

១- ភាគីនានាក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ គាំទ្រនេះ សន្យាឃាំងខ្សែបណ្តាញ ទទួលស្គាល់ និងគោរព ត្រូវបែបយ៉ាងនាំ អស់ដល់អធិបតេយ្យភាព ឯករាជ្យ ប្រធានភាពនិងភាពមិនរារាំងលោកបាននៃដែនដី អរព្យាក្រឹតភាពនិងឯកភាពជាតិកម្ពុជា ។

២- ដើម្បីសម្រេចនិស្សេងនេះ ភាគីទាំងនេះសន្យាថា :

ក- ជៀសវាងចូលរួមក្នុងបក្សសម្រុះយោធាណាមួយ ឬក៏ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងយោធាផ្សេងណាមួយ កម្ពុជាដែលមិនសមស្របនឹងអព្យាក្រឹតភាពរបស់កម្ពុជា តែប្រកបដោយនិរន្តរភាពនៃសិទ្ធិកម្ពុជា ក្នុងការទទួលសំភារៈ យោធា អាវុធត្រាប់វិសេស និងជំនួយដែលចាំបាច់ ដើម្បីរក្សាប្រើប្រាស់នូវសិទ្ធិដីពេញលេញរបស់ខ្លួនសំរាប់ កម្មវិធីសន្តិសុខ និងដើម្បីរក្សាច្បាប់និងសណ្តាប់ធ្នាប់ ។

ខ- ជៀសវាងប្រៀបប្រួលកិច្ចការក្នុងកម្ពុជា ទោះក្នុងរូបភាពណាមួយក៏ដោយ ទោះដោយផ្ទាល់ក្តី ឬដោយប្រយោលក្តី ។

គ- ជៀសវាងផ្សព្វផ្សាយ ឬក៏ប្រើប្រាស់កំលាំងប្រកាំងនិងប្រយោលភាពផែនដី ឬក៏ឯករាជ្យខាង ធរណាមយរបស់កម្ពុជា ក្នុងរូបភាពណាមួយដែលមិនសមស្រប និងគោលបំណងរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ ។

ឃ- ដោះស្រាយរាល់ជំនាច់ ជាមួយកម្ពុជាដោយសន្តិវិធី ។

ង- ជៀសវាងប្រើប្រាស់និកម្មរបស់ខ្លួន ឬក៏និកម្មរបស់រដ្ឋដទៃទៀតដើម្បី ធ្វើអោយប៉ះពាល់ដល់ អធិបតេយ្យភាព ឯករាជ្យ ឬរណភាព និងភាពមិនអាចរំលោភបាននៃផែនដី អព្យាក្រឹតភាព និងឯកភាពជាតិរបស់កម្ពុជា ។

ច- ជៀសវាងប្រើប្រាស់និកម្មកម្ពុជា ដើម្បីធ្វើអោយប៉ះពាល់ដល់អធិបតេយ្យភាព ឯករាជ្យ និង ឬរណភាព និងភាពមិនអាចរំលោភបាននៃផែនដីរបស់រដ្ឋដទៃទៀត ។

ឆ- ជៀសវាងបញ្ចូល ឬដាក់ប្រល័យជួរកងកំលាំងអនេស រួមនឹងបុគ្គលិកយោធានៅក្នុងកម្ពុជា ទោះ ក្នុងរូបភាពណាមួយក៏ដោយ និងជៀសវាងបង្កើតឬក៏រក្សាកម្មវិធីប្រល័យយោធា ធំល្អបង្អែក ឬទីតាំងប្រយោលនៅក្នុងកម្ពុជា លើកលែងតែ តែមានការអនុញ្ញាតពីការអនុញ្ញាតរបស់សហប្រជាជាតិ សំរាប់ការអនុវត្តនូវជំនាច់ស្រាវជ្រាវយោធាណាមួយ ។

មាត្រា ៣

១- អនុស្សន្ទវង់របស់នៅកម្ពុជាត្រូវមានសិទ្ធិ និងសេរីភាពដែលបានកែតម្រូវនៅក្នុងសេចក្តីថ្លែងការណ៍ជាសកល ស្តីពីសិទ្ធិអនុស្សន្ទ និងច្បាប់រដ្ឋធានីភាគីនិងសិទ្ធិអនុស្សន្ទដទៃទៀត ។

២- ក្នុងគោលដៅនេះ

- ក- កម្ពុជាសន្យាថា៖
 - ធានាគោលនិងប្រតិបត្តិការសិទ្ធិអនុស្សន្ទ ហើយនិងសេរីភាពជាមួយជួរនៅកម្ពុជា
 - គាំទ្រសិទ្ធិពលរដ្ឋកម្ពុជានានារបស់ ដើម្បីធ្វើសកម្មភាពផែនដីពេញលេញ និងការការពារសិទ្ធិអនុស្សន្ទ និង សេរីភាពជា ប្រល័យ ។
 - ធានាវិធានការដ៏មានប្រសិទ្ធភាពដើម្បីធានាភ្នំអោយយន្តការយោធានិងរំពើប្រព្រឹត្តនៅក្នុងអតីតកាល វិលត្រឡប់មកវិញជាដាច់ខាត ។

- ត្រូវរួមក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តរជាតិ ស្តីពីសិទ្ធិអនុស្សន្យដែលទាក់ទង

ខ- ភាគីទៀតដែលត្រូវរួមក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ សន្យាចង្អុលឡើងលើកទឹកចិត្តដល់ការគោរព និងអនុវត្តតាមសិទ្ធិបន្តស្ប និងសេរីភាពជាពូជម្ចាស់នៅកម្ពុជា ដូចដែលបានចែងក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តរជាតិ ដើម្បីជាពិសេសទប់ស្កាត់កុំអោយមានការរំលោភសិទ្ធិបន្តស្បឡើងវិញ ។

៣- គណៈកម្មការអំពីសិទ្ធិបន្តស្បរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ ត្រូវបន្តតាមដានដោយជិតដិត ស្ថានភាពសិទ្ធិបន្តស្បនៅកម្ពុជា រួមទាំងក្នុងករណីចាំបាច់តាំងឱ្យអោយមានការពិនិត្យសេសស្រាយ ដែលត្រូវរាយការណ៍អំពីលទ្ធផលនៃការពិនិត្យរបស់ខ្លួនជារៀងរាល់ឆ្នាំ ជូនទៅគណៈកម្មការ និងទៅបរិស្ថានអង្គការសហប្រជាជាតិ ។

មាត្រា ៤

ភាគីដែលចុះកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ អំពាវនាវដល់រដ្ឋប្រទេសទៀតអោយទទួលស្គាល់និងគោរពគ្រប់បែបយ៉ាង ដល់អធិបតេយ្យភាព ឯករាជ្យ បូរណភាពនិងអធិបតេយ្យរាជរដ្ឋាភិបាលនៃដែនដី អព្យាក្រឹតភាព និងឯកភាពជាដាច់ខាតរបស់កម្ពុជា ហើយផ្សេងទៀតអំពើដែលបំប្លែងនិងគោលការណ៍ទាំងនោះ ឬដែលបំប្លែងនិងប្រកបដោយទៀតនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។

មាត្រា ៥

១- ក្នុងករណីមានការរំលោភ ឬសង្គ្រាមកំហែងរំលោភលើអធិបតេយ្យភាព ឯករាជ្យ បូរណភាព និងភាពមិនរាជរដ្ឋាភិបាលនៃដែនដី អព្យាក្រឹតភាពឬឯកភាពជាតិនៃកម្ពុជា ឬលើសកម្មភាពនៃទៀតណាមួយក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ បណ្តាភាគីក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះធ្វើការពិគ្រោះជាបន្ទាន់ ដើម្បីរួមគ្នាសង្វែងវិវាទសម្រេច ដើម្បីធានាការគោរពដល់សកម្មភាពទាំងនេះ និងការស្រាវជ្រាវរកការរំលោភទាំងនោះ តាមរបៀបសន្តិវិធី ។

២- វិវាទសម្រេចនេះ ក្នុងចំណោមវិវាទសម្រេចទៀត អាចរួមមានការរាយការណ៍នៅក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខ អង្គការសហប្រជាជាតិ ឬប្រើប្រាស់របៀបសម្រេចដោយសន្តិវិធី យោងទៅតាមកិច្ចព្រមព្រៀង ៣៣ នៃកម្មវិធីអង្គការសហប្រជាជាតិ ។

៣- បណ្តាភាគីក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ក៏អាចសុំការឧបត្ថម្ភពីសហប្រទេសនៃសន្តិសុខចម្រើនស្តីពីកម្ពុជាដែរ ។

៤- ក្នុងករណីមានការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរលើសិទ្ធិអនុស្សន្យនៅកម្ពុជា ភាគីក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងត្រូវស្នើដល់អង្គការប្រកាសអន្តរជាតិរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ រាយការណ៍វិវាទសម្រេចនេះទៅសម្រេច ដើម្បីទប់ស្កាត់និងលុបបំបាត់ការរំលោភបែបនេះដោយស្របតាមក្បាលអន្តរជាតិដែលទាក់ទង ។

មាត្រា ៦

កិច្ចព្រមព្រៀងនេះនឹងត្រូវពេញលេញនៅពេលចុះហត្ថលេខា ។

មាត្រា ៧

កិច្ចព្រមព្រៀងនេះត្រូវទុកចំហសំរាប់រដ្ឋទាំងអស់ចូលរួម ។ ពាក្យសុំចូលរួម ត្រូវតែកល់ទុកនូវឯកសារ
សាធារណៈ និងសាធារណៈប្រតិបត្តិ ។ សំរាប់រដ្ឋប្រទេសដែលចូលរួមក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ពាក្យសុំចូលនេះ
ត្រូវចូលជាធរមាននៅថ្ងៃតែកល់ទុកពាក្យសុំចូលរួម របស់ខ្លួន ។

មាត្រា ៨

ច្បាប់ដើមនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ដែលមានជាភាសាចិន - អង់គ្លេស - បារាំង - ខ្មែរ និងរុស្ស៊ី មានតម្លៃដូចគ្នា ត្រូវដាក់
តំកល់ទុកនៅប្រតិបត្តិការនៃសាធារណៈប្រតិបត្តិ និងសាធារណៈប្រតិបត្តិ ។ ដែលនឹងបញ្ជូនច្បាប់ចម្លងដែលបានបញ្ជាក់
ត្រឹមត្រូវហើយ នៅរោងចក្រប្រតិបត្តិការនៃប្រទេស ដែលចូលរួមក្នុងសន្និសីទប្រតិបត្តិការ និងជូនលោកអគ្គលេខាធិការ
អង្គការសហប្រជាជាតិ ។

ដើម្បីជាសក្ខីភាព បណ្ឌិត្យប្រតិបត្តិការ ដូចមានរាយនាមខាងក្រោមដែលទទួលសន្ធិត្រឹមត្រូវហើយនេះ
បានចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។

ធ្វើនៅក្រុងប៉ារីស ថ្ងៃ ២៧ ខែ តុលា ១៩៦១

VII. សេចក្តីថ្លែងការណ៍ស្តីពីការស្តារ និងការកសាងប្រទេស

កម្ពុជាឡើងវិញ

១- ទិសដៅជាប់បនៃកសាងប្រទេសកម្ពុជាឡើងវិញ គឺការរីកចម្រើននៃប្រជាជាតិ និងប្រជាជនកម្ពុជា ដោយគ្មានការប្រកាន់ប្រើសេដ្ឋកិច្ច ឬការធ្វើអោយខូចប្រយោជន៍ ហើយដោយសេរីយ៉ាងពេញលេញដល់សិទ្ធិបន្ទុះ និងសេរីភាពជាប្រជាជនសំរាប់ជនគ្រប់រូប ។ ដើម្បីសំរេចអោយបានគោលដៅនេះ គឺត្រូវទារទារការរុញច្រានដីពេញលេញនូវដំណោះស្រាយនយោបាយរួមរួម ។

២- ការទទួលខុសត្រូវជាសំខាន់ ក្នុងការសំរេចអំពីសេចក្តីត្រូវការ និងចំណង់នៃកសាងប្រទេសកម្ពុជាឡើងវិញ ត្រូវស្ថិតនៅលើប្រជាជន និងធម្មតិចលកម្ពុជាដែលត្រូវចង្អុលទៀងតាមរយៈការបោះឆ្នោតដោយសេរី និងត្រឹមត្រូវ ។ មិនត្រូវកែតម្រូវប៉ុន្តែ កំណត់ប្រភពខាងក្រៅណាមួយ ដើម្បីបង្ខំឱ្យប្រទេសកម្ពុជាទទួលបាននូវយុទ្ធសាស្ត្រអភិវឌ្ឍន៍មួយ ឬរូបរាងទាយក - អ្នកផ្តល់អំណោយ - ទាំងឡាយក្នុងកម្រិតរូបចំណែកដល់កសាងប្រទេសកម្ពុជាឡើងវិញនោះឡើយ ។

៣- ជំនួយឧបត្ថម្ភជាលក្ខណៈអន្តរជាតិ ជាលក្ខណៈចំរើននិងជាលក្ខណៈទ្រោកាតិកៈដល់ប្រទេសកម្ពុជា គប្បីត្រូវបានសំរេចសំរួលជាអធិប្បវេណីតាមក្នុងដែនអាចធ្វើទៅបាន ដើម្បីបំពេញប្រយោជន៍លើធនធានក្នុងប្រទេស ហើយនិងត្រូវបានផ្តល់ប្រយោជន៍ដល់ប្រជាជន និង ដោយឥតគួរឱ្យយោងពេញលេញដល់អធិប្បវេណីសេដ្ឋកិច្ច អាទិភាព បច្ចេកទេសទាំងឡាយនៃស្ថាប័ននានា ហើយនិងសហគ្រាសស្រុកជំនួយរបស់ប្រទេសកម្ពុជា ។

៤- នៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃកិច្ចប្រឹងប្រែងកសាងប្រទេសឡើងវិញនេះ ជំនួយសេដ្ឋកិច្ចត្រូវតែបំរើដល់ប្រយោជន៍ដល់គ្រប់ចំរើននៃប្រទេសកម្ពុជា ជាពិសេសចំរើនដែលចាញ់ប្រៀបធៀបគ្នា ហើយត្រូវតែ បានទេដល់គ្រប់ស្រទាប់នៃសង្គម ។

៥- ការអនុវត្តន៍នូវកងខំប្រឹងប្រែងផ្តល់ជំនួយជាអន្តរជាតិ ត្រូវធ្វើឡើងជាក់លាក់នៅក្នុងរយៈពេលមួយ ដែលទទួលស្គាល់ដោយជាក់ស្តែងនូវភាពចាំបាច់ខាងនយោបាយ និងបច្ចេកទេស ។ ការអនុវត្តន៍នូវផែនការណែនាំមានសហក្រិតិកៈត្រូវសំខាន់មួយរវាងរវាងរវាងរវាងធម្មតិចលកម្ពុជា និងអ្នកផ្តល់ប្រយោជន៍ជាទ្រោកាតិកៈក្នុងចំរើន និងអន្តរជាតិ ។

៦- ប្រព័ន្ធសហប្រជាជាតិត្រូវមាននូវទិសដៅសំខាន់មួយ ក្នុងការស្តារនិងកសាងឡើងវិញ ។ ការចាប់ផ្តើមលើកនៃកសាងឡើងវិញ និងការរំពារនូវការអន្តរជាតិដើម្បីរកវិភាគនាន ត្រូវប្រព្រឹត្តទៅនៅពេលដ៏សមស្រប ដើម្បីធានានូវជោគជ័យរបស់ខ្លួន ។

៧- គេរើសរកធនធានដើម្បីដោះស្រាយស្ថិតិកសាងជាតិឡើងវិញបានទេ បើ គ្មានការវាយតម្លៃលើអំពីលក្ខណៈទ្រព្យខាងកំលាំងបន្ទុះ ខាងច្បាប់និងខាងសេដ្ឋកិច្ចច្រើនៗខ្សែនេះ ។ ជាការចាំបាច់ត្រូវធ្វើបញ្ជីជំរើនប្រជាជន

ពិនិត្យរកហេតុអ្វីអាទិភាពផ្នែកខាងកម្មវិធី និងកងកំណត់ហេតុបានច្បាស់វែងពិនិត្យបានដែលមាននៅក្នុងប្រទេស និងក្រៅប្រទេស ។

ដើម្បីសំរេចចេញបំណងនេះ ត្រូវមានចំណេះដឹងទៅកាន់កម្ពុជានូវបេសកកម្មស្វែងយល់ការពិចារណាប្រព័ន្ធ អង្គការសហប្រជាជាតិ ស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ និងទីភ្នាក់ងារនៃទៀត ដោយមានការយល់ព្រមពីរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា អនាគត ។

៤- អាស្រ័យដោយគេសំរេចបានដំណោះស្រាយនៃឃោសនាប្រយោជន៍នេះ នាពេលនេះ គេអាចធ្វើហើយត្រូវតែធ្វើនូវ ការដូចធ្លាប់ដំណើរការស្នូលឡើងវិញ សំដៅដោះស្រាយសេចក្តីត្រូវការជាបន្ទាន់ និងកសាងលក្ខណៈសម្រេចប្រយោជន៍សំរាប់ ការរៀបចំនូវផែនការកសាងឡើងវិញដែលកេរដោយឈ្មោះបំណង និងរយៈពេលវែង ។

៥- សំរាប់ដំណាក់កាលនៃការស្នូលឡើងវិញនេះ គេស្នើសុំការបង្កើនខាងការងារអង្គការសហប្រជាជាតិ សំរាប់ស្រុកកម្ពុ- វិធីជីវភាពដោយបន្តស្រុកកម្ពុជាដែលត្រូវបានតែងតាំងឡើងសំរាប់គោលបំណងនេះ ។

១០- នៅក្នុងដំណាក់កាលស្នូលឡើងវិញនេះ ត្រូវយកចិត្តទុកដាក់ជាពិសេសទៅលើការផ្គត់ផ្គង់ស្បៀង សុខភាព ទីលំនៅ ការហ្វឹកហ្វឺន តុល្យភាព ប្រព័ន្ធបរិស្ថាន និងការស្នូលឡើងវិញនូវហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធជាប្រយោជន៍ និងចៀសវាង ការប្រើប្រាស់ធនធានដែលមានស្រាប់របស់កម្ពុជា ។

១១- ការអនុវត្តផែនការអភិវឌ្ឍន៍ជាបន្តរដ្ឋាតិ សំរាប់រយៈពេលវែងស្តីពីការកសាងឡើងវិញត្រូវរង់ចាំដល់ការបង្កើត រដ្ឋាភិបាលមួយ បន្ទាប់ពីការបោះឆ្នោត និងការសំរេចចិត្តនិងការអនុវត្តនៃឃោសនាប្រយោជន៍នេះរបស់ខ្លួន ។

១២- ដំណាក់កាលនៃការកសាងឡើងវិញនេះ ត្រូវផ្តល់លើកកំពស់ស្នូលគំរូស៊ីត្រេសហគ្រាសរបស់កម្ពុជា ហើយប្រើ ប្រាស់វិស័យឯកជនក្នុងចំណោមវិស័យនានាជាច្រើនទៀត ដើម្បីជួយផ្តល់ការវិភាគទិន្នន័យដោយកំលាំងខ្លួនផ្ទាល់ ។ ដំណាក់កាលនេះគឺត្រូវទទួលបានប្រយោជន៍ពីដំបូងផងដែរ ដែលក្នុងនោះមានការពាក់ព័ន្ធដល់ស្ថាប័ននានាដូចជា គណៈ កម្មការសេដ្ឋកិច្ច - សង្គមកិច្ច សំរាប់អាស៊ីបូស្ទិក "ESCAP" និងគណៈកម្មាធិការនៃប្រទេសជាដើម ហើយពិបណ្តា រដ្ឋាភិបាលនៅក្នុងតំបន់ និងពិភពលោករបស់អង្គការប្រជាជាតិ ។

១៣- ដើម្បីបានស៊ីជម្រក់គ្នា និងជាប់ជានិច្ចភាពនៃផែនការផ្តល់អោយដោយសហគមន៍អន្តរជាតិសំរាប់ ការកសាងប្រទេសកម្ពុជាឡើងវិញក្រោយការបង្កើតរដ្ឋាភិបាលមួយបន្ទាប់ពីការបោះឆ្នោត គេត្រូវបង្កើតស្ថាប័នពិគ្រោះ យោបល់ប្រយោជន៍ គណៈកម្មាធិការអន្តរជាតិ ស្តីពីការកសាងប្រទេសកម្ពុជាឡើងវិញ "ICORC" នៅពេលវេលា ប្រយោជន៍សម្រេច និង បើកចំហចំពោះអ្នកធ្វើអំណោយនិងភាពផ្សេងទៀតដែលទាក់ទង ។ គេស្នើសុំការបង្កើនខាងការងារអង្គការ សហប្រជាជាតិដោយធ្វើការរៀបចំពិសេសសំរាប់អោយប្រព័ន្ធអង្គការសហប្រជាជាតិ គាំទ្រគណៈកម្មាធិការអន្តរជាតិ ប្តីពិភពលោកប្រទេសកម្ពុជាឡើងវិញ "ICORC" ក្នុងការធ្វើការងាររបស់ខ្លួន ដូចជាធ្វើការងារការងារដោយមាន ការអភិវឌ្ឍន៍ រួមទាំងដំណាក់កាលស្នូលឡើងវិញ នៅដំណាក់កាលកសាងឡើងវិញ ។

កិច្ចព្រមព្រៀងចុះចេញក្រោយនៃសន្និសីទ

ប្រតិបត្តិកម្ម

១- សន្និសីទក្រុងប៉ារីសស្តីពីកម្ពុជា ស្រុកចានកោះប្រជុំតាមការអញ្ជើញរបស់រដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតកម្ពុជា ក្នុងទិសដៅឈានទៅដល់ដំណោះស្រាយរួមមួយ ដោយមានការធានាជាអន្តរជាតិ ដែលនឹងរស់ស្និទ្ធភាពមកអោយប្រទេសកម្ពុជា បានឆ្លងកាត់ជម្លោះប្រកបដោយសោភ័ណភាព និងការចង្អុលឈាមនេះ ។

សន្និសីទបានប្រព្រឹត្តទៅដោយមានសម័យប្រជុំពីលើក លើកទីមួយ ពីថ្ងៃទី ៣០ ខែកក្កដា ដល់ថ្ងៃទី ៣០ ខែ សីហា ឆ្នាំ ១៩៨៨ ហើយលើកទីពីរ ពីថ្ងៃទី ២១ ដល់ថ្ងៃទី ២៣ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៨១ ។

២- សហប្រទេសនៃសន្និសីទ មាន +

ឯកឧត្តម រៀន ឌុយម៉ាស៊ី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងកិច្ចការក្រៅប្រទេសនៃសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតកម្ពុជា និង ឯកឧត្តម អាធីអានុភាពស រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងកិច្ចការក្រៅប្រទេសនៃសាធារណរដ្ឋសង្គ្រាមស៊ីវិល ។

៣- រដ្ឋដែលបានចូលរួមក្នុងសន្និសីទ មានដូចតទៅ +

អូស្ត្រាលី ប្រិយស្នេហាសុរាស្យា កម្ពុជា កាណាដា សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន សហរដ្ឋអាមេរិក សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតកម្ពុជា សាធារណរដ្ឋឡាណូស ជប៉ុន សាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យប្រជាមានិតកម្ពុជា ម៉ាឡេស៊ី សាធារណរដ្ឋហ្វីលីពីន ព្រុយណេដារូស្សេ និងអង្គររៀនខ្មែរ សាធារណរដ្ឋសិង្ហបុរី រាជាណាចក្រថៃ រដ្ឋសហភាព សាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមសូវៀត សាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម ។

ប្រជុំមួយលើក ៗ នេះ បាននាំមកនូវការសម្រេចចំណាត់ការដោយរដ្ឋដែលធ្វើជាប្រធានកិច្ចការនោះ ចំពោះសន្និសីទ ប្រជុំមួយលើក ៗ នោះ ហើយចាប់ផ្តើម នៅសម័យប្រជុំលើកទីមួយ និង លូហ្គេស្ស៊ី នៅសម័យប្រជុំលើកទីពីរ ។

៤- ក្នុងឱកាសសម័យប្រជុំលើកទីមួយនៃសន្និសីទ ប្រទេសកម្ពុជាស្រុកចានកោះដោយភាគីកម្ពុជាទាំងបួន ។ ឯ ឱកាសសម័យប្រជុំលើកទីពីរនៃសន្និសីទ ប្រទេសកម្ពុជាស្រុកចានកោះដោយក្រុមប្រឹក្សាជាតិជាន់ខ្ពស់ ក្រោមអធិបតីក នៃប្រធានរបស់ខ្លួន ជីសម្ពេច រហាតូម សីហនុ ។

៨- អគ្គលេខាធិការនៃអង្គការសហប្រជាជាតិ ឯកឧត្តម ហារីឃីរ ប៉េប៉េស ដេតូអេយ៉ា និង តំណាងពិសេសរបស់
លោក ធីលោក វ៉ាហ្វីឌីន អាហ៍ម៉េដ ក៏បានចូលរួមក្នុងសន្និសីទនោះដែរ ។

១- សន្និសីទបានរៀបចំការងាររបស់ខ្លួនដោយចង្អុលនូវគណៈកម្មការសង្គមចំនួនបី ដែលអ្នកចូលរួមទាំងអស់
មានតំណាងរបស់ខ្លួននៅក្នុងគណៈកម្មការទាំងនោះ ហើយដែលបានប្រជុំគ្នាក្នុងរយៈពេលនៃសម័យប្រជុំលើកទីមួយរបស់
សន្និសីទ ។ គណៈកម្មការទីមួយបានពិភាក្សាលើបញ្ហាសេដ្ឋកិច្ច គណៈកម្មការទីពីរបានពិភាក្សាលើការធានាជាអន្តរជាតិ គណៈ
កម្មការទីបីបានពិភាក្សាលើបញ្ហាមាតុភូមិនិវត្តន៍នៃជនភៀសខ្លួន និងការកសាងប្រទេសកម្ពុជាឡើងវិញ ។

បញ្ហាប្រធាន និងអ្នករាយការណ៍របស់គណៈកម្មការទីមួយៗ មាន :

ចំពោះគណៈកម្មការទីមួយ :

- សមាជិក : លោក ស.វ. ហ្គាប់ខាត (ផ្សារ)
- លោក អង្សៀង ស៊ីលីវ៉ាន់ (កាណាដា)
- អ្នករាយការណ៍ : លោកស្រី វិច្ឆិយ៉ា ស៊ីសង់ទេ បាធាក្នុង (ហ្វីលីពីន)

ចំពោះគណៈកម្មការទីពីរ :

- សមាជិក : លោក ស៊ីលីវ៉ាន់ ប្រាស៊ីតិដេត (ឡាវ)
- លោក ហ្សាណែល អាប៊ីឌីន អ៊ុប្រាហ៊ុម (ម៉ាឡេស៊ី)
- អ្នករាយការណ៍ : លោក ច័រណ៍ ធីហ្សង់ ធីឡាបាទី (បារាំង)

ចំពោះគណៈកម្មការទីបី :

- សមាជិក : លោក យូធីយ៉ូ អ៊ុម៉ាហ្គារ៉ា (ជប៉ុន)
- លោក រ៉ូប៊ែរត ម៉េរីណូស (អូស្ត្រាលី)
- អ្នករាយការណ៍ : វ៉ែសេនីយ៉ា រ៉ូណាដុក ស្វាហ្គេតា (ថៃឡង់)

សន្និសីទក៏បានចង្អុលផងដែរនូវគណៈកម្មាធិការចំពោះភ្នំ (៧ កម្រ) ដែលមានតំណាងរបស់ភាគីកម្ពុជាទាំងបួនជា
សមាជិក និងដឹកនាំដោយតំណាងរបស់សហប្រជាជាតិទាំងពីរនៃសន្និសីទ ។ ភារកិច្ចនៃគណៈកម្មាធិការនេះ គឺទទួលបានបញ្ហា
ដែលទាក់ទងដល់ការបង្រួបបង្រួមជាតិរវាងបណ្តាភាគីកម្ពុជា ។ គណៈកម្មាធិការនេះបានធ្វើការប្រជុំជាច្រើនលើក
នៅក្នុងរយៈពេលនៃសម័យប្រជុំលើកទីមួយរបស់សន្និសីទ ។

ឧបករណ៍កម្មាធិការសំរាប់សំរួលនៃសន្និសីទ ដឹកនាំដោយនិយោជករបស់សហប្រទេសទាំងពីរ ត្រូវបានបង្កើតឡើង
ហើយភារកិច្ចទទួលខុសត្រូវយើ កម្មាធិការសំរាប់សំរួលជាទូទៅនៃការងាររបស់ឧបករណ៍កម្មាធិការទាំងបួនរៀងទៀត ត្រូវបានប្រគល់
ឲ្យឧបករណ៍កម្មាធិការនេះ ។

ឧបករណ៍កម្មាធិការសំរាប់សំរួលបានធ្វើការប្រជុំរបស់វេយសម័យប្រជុំទី១១៥៦ របស់សន្និសីទ ។ ការប្រជុំក្រៅ
ផ្លូវការមួយរបស់ឧបករណ៍កម្មាធិការសំរាប់សំរួល ក៏បានប្រព្រឹត្តទៅនៅទីក្រុង ឆ្វីរ៉ឺន កាលពីថ្ងៃទី ២១ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ១៩៨១ ក្នុង
ទីកន្លែងនោះដែរ ។

៧- នៅចំពោះបញ្ហានៃសម័យប្រជុំយើកម្មាធិការ សន្និសីទបានជៀសវាងទៅក្នុងការរៀបចំនូវចំណុចប្រយោជន៍
និងចាំបាច់ដើម្បីឃ្លានទៅដល់ដំណោះស្រាយរួមមួយនៃចម្លោះកម្ពុជា ។ ក៏ប៉ុន្តែសន្និសីទបានរកសំខាន់ៗនៃការរៀបចំនូវ
ធួនភាពឃ្លានទៅដល់ដំណោះស្រាយរួមនៅឡើយទេ ។

ហេតុដូច្នេះមានការសំរេចថា ត្រូវត្រួតសន្និសីទនៅថ្ងៃទី ២០ ខែ សីហា ឆ្នាំ ១៩៨៩ សិន ។ ជាមួយគ្នានោះ សន្និសីទ
បានរំពាវរាងដល់ភាគីទាំងពីរទាំងអស់ អោយបង្កើតការខិតខំដើម្បីឃ្លានទៅដល់ដំណោះស្រាយរួម និងបានស្នើដល់
សហប្រទេសអោយជួយឧបត្ថម្ភប្រយោជន៍សំរួលដល់ការខិតខំទាំងនោះ ។

៨- បន្ទាប់ពីការត្រួតសម័យប្រជុំយើកម្មាធិការនៃសន្និសីទមក សហប្រទេសនិងអង្គការខាងកម្មាធិការអង្គការសហប្រជាជាតិ
បានធ្វើការពិគ្រោះយ៉ាងទូលំទូលាយ ជាសេសជាមួយសមាជិកអនិច្រៀមទាំង ៨ របស់ក្រុមប្រឹក្សាសន្និសីទសហប្រជាជាតិ
ជាមួយក្រុមប្រឹក្សាជាតិជាន់ខ្ពស់នៃកម្ពុជា និងជាមួយអ្នកចូលរួមទៀតនៃសន្និសីទស៊ីអិល ។

កម្មវត្ថុនៃការពិគ្រោះទាំងនោះ គឺការរៀបចំកិច្ចព្រមព្រៀងមួយស្តីអំពីទិដ្ឋភាពទាំងអស់នៃដំណោះស្រាយ
ការធានាថាទំនាក់ទំនងនៃនីតិវិធីផ្ដើមទាំងអស់នៃប្រទេសអនុម័តក្នុងគោលបំណងនោះ និងការបង្កើនធួនភាពក្នុងការ
សម្រេចបាននូវលទ្ធផលដ៏ល្អបំផុត ។ ការប្រឹងប្រែងរបស់សហប្រទេស និងអង្គ-
ការខាងកម្មាធិការបានអនុញ្ញាតអោយកោះប្រជុំជាថ្មីនូវសន្និសីទទីក្រុងស៊ីអិលស្តីពីកម្ពុជា ។

៩- នៅក្នុងដំណាក់កាលបើកសម័យប្រជុំបញ្ចប់នៃសន្និសីទស៊ីអិល ២៣ តុលា ១៩៨១ ឯកឧត្តម ហ្វ្រង់ស្វា មីយ៉េង
ប្រធានាធិបតីនៃសាធារណរដ្ឋចម្រើន សម្តេច នរោត្តម សីហនុ ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាជាតិជាន់ខ្ពស់នៃកម្ពុជា និង
ឯកឧត្តម ហាវីយ៉េរ ប៊ែរ៉េស អគ្គលេខាធិការអង្គការសហប្រជាជាតិ បានអានសន្ទនារកទាក់ទងនឹងសន្និសីទ ។

១០. នៅក្នុងសម័យប្រជុំលើកទីពីរសន្និសីទធម្មនុញ្ញឯកសារដ្ឋបាលក្រោម +

១. កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីដំណោះស្រាយរួមមួយនៃ៤ច្នោះកម្ពុជា ដោយមានភ្ជាប់នូវឧបសម្ព័ន្ធ ស្តីពីការពិចារណាសម្រាប់សន្តិសុខសន្តិសុខ អ.ស.ប. កម្ពុជា ចក្ខុយោធា កងចោទឆ្នោត មាតុភូមិទីវង្គនៃជនភៀសខ្លួន កម្ពុជា និងជនគ្រប់គ្រង និងវិជ្ជាជន្មនៃស្តីពីកម្ពុជា ។

២. កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីអធិបតេយ្យភាព ឯករាជ្យ បូរណភាព និងភាពមិនអាច រំលោភបាននៃទឹកដី អព្យាក្រឹតភាព និង ឯកភាពជាអិចស្តង់តម្រូវ គឺ គឺ

៣. សេចក្តីថ្លែងការណ៍ស្តីពីការស្តារ និងការកសាងរួចរាល់សកម្មភាពអន្តរជាតិ ។

ឯកសារទាំងនេះត្រូវបានរៀបរៀងឡើងដើម្បីជំរុញការស្រាវជ្រាវ ចរន្ត ក្របខ័ណ្ឌដើម្បីដំណោះស្រាយនយោបាយរួមនៃច្បាប់កម្ពុជា ដែលត្រូវបានអនុម័តដោយសមាជិកអធិប្រឹក្សាសន្តិសុខសហប្រជាជាតិកាលពីថ្ងៃទី ២៨ ខែ សីហា ១៩៩០ និងឯកសារកងរដ្ឋបាលដែលត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយសម័យប្រជុំលើកទីមួយរបស់សន្និសីទ ។ ឯកសារទាំងនេះគ្រោងនូវដំណើរការច្បាប់រួមនៃការបង្រួបបង្រួមជាតិ ព្រមទាំងធនធានមួយដ៏សំខាន់របស់សហប្រជាជាតិ ដែលអនុញ្ញាតអោយប្រជាជនកម្ពុជាកំណត់យកអនាគតនយោបាយរបស់ខ្លួន ចាមាយ កងចោទឆ្នោត សេរីនិងត្រឹមត្រូវ រៀបចំនិងដឹកនាំដោយសហប្រជាជាតិនៅក្នុងបរិយាកាសនយោបាយអព្យាក្រឹតមួយ និងដោយមានការចោទលើកទីចំណែកអធិបតេយ្យភាពជាធិបតេយ្យកម្ពុជា ។

១១. ឯកសារទាំងនេះ ដែលរួមគ្នាមានជាដំណោះស្រាយរួម ដែលជាចោទលើរបស់សន្និសីទស្តីពីនោះ ត្រូវបានបើកឡើងដើម្បីអោយបណ្តាញដ្ឋបាលសន្និសីទស្តីពីនោះ ហេតុនេះ ចំពោះប្រទេសកម្ពុជា ឯកសារទាំងនេះនឹងត្រូវបានចុះហត្ថលេខាដោយសមាជិកទាំង ១២ នៃក្រុមប្រឹក្សាជាតិដទៃនៃកម្ពុជា ដែលជាអង្គការស្របច្បាប់ និងជាប្រភពនៃអំណាចនយោបាយអធិបតេយ្យភាព ឯករាជ្យ និងឯកភាពជាធិបតេយ្យកម្ពុជា ។

១២. បណ្តាញដ្ឋបាលសន្និសីទស្តីពីនោះអោយសហប្រទេសនៃសន្និសីទបញ្ជូននូវច្បាប់ត្រឹមត្រូវមួយច្បាប់នៃឯកសារស្តីពីដំណោះស្រាយនយោបាយរួមនេះ ជូនលោកអគ្គលេខាធិការអ.ស.ប. ។ បណ្តាញដ្ឋបាលសន្និសីទស្តីពីនោះអោយអង្គការសហប្រជាជាតិកំណត់យកនូវបទកំណត់សម្រប អោយដំណោះស្រាយរួមនេះត្រូវបានក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខសហ

ប្រជាជាតិពិនិត្យច្បាស់លាស់ចំពោះ ។ បណ្តាជនទាំងនេះសន្យាថា នឹងសហការយ៉ាងហោចណាស់ ហើយដើម្បី ធានាដំណោះស្រាយរួមរវៃ
ស្រុកបានសំរេច ហើយនឹងជួយនៅក្នុងការអនុវត្តដំណោះស្រាយនេះ ។

ជាពិសេស ដោយមើលឃើញនូវប្រវត្តិសាស្ត្រថ្មីៗ ប្រកបដោយសោកនាដកម្ម នៃប្រទេសកម្ពុជា បណ្តាជនចូលរួមក្នុង
សន្និសីទ បានសន្យាជំរុញ និងលើកទឹកចិត្តអោយមានការដោះពិនិត្យ ប្រតិបត្តិតាមសិទ្ធិមនុស្ស និង សេរីភាពជាមូលដ្ឋាន នៅក្នុង
ប្រទេសកម្ពុជា ដូចមានចែងនៅក្នុងបណ្តាតិច្ចព្រមព្រៀងអន្តរជាតិ ដែលទាក់ទងដល់បញ្ហានេះ ហើយដែលបណ្តាជននេះ
ជាកាតិចូល រួមផងដែរ ។

១៣ - បណ្តាជនចូលរួមក្នុងសន្និសីទ ស្នើអោយគណៈកម្មាធិការកាតព្វកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តរជាតិជួយសំរួលការដោះលែង
ឈ្មើយស៊ីក និងអ្នកជាប់ជុំយ៉ាងស៊ីវិល ស្របតាមគោលការណ៍របស់ខ្លួន ។ បណ្តាជនទាំងនេះ គ្រៀមនឹងជួយដល់គណៈកម្មាធិការ
កាតព្វកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តរជាតិនៅក្នុងការកិច្ចនេះ ។

១៤ - បណ្តាជនចូលរួមក្នុងសន្និសីទ សូមអញ្ជើញដល់បណ្តាជនច្រើនទៀត អោយចូលរួមក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង ស្តីពី
ដំណោះស្រាយនយោបាយរួមមួយ នៃជម្លោះកម្ពុជា និង ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង ស្តីពីអធិបតេយ្យភាព ឯករាជ្យ បូរណភាព និងភាព
មិនអាចរំលោភបាន នៃដែនដី អព្យាក្រឹតភាព និង ឯកភាពជាតិរបស់កម្ពុជា ។

✳ ដោយពិនិត្យឃើញនូវសេចក្តីស្រឡាត់ស្រាវអោយមានការខឹងខ្លាំងប្រឹងប្រែងជាអន្តរជាតិដោយស៊ីវិលកំពុង ដើម្បីជួយ
ដល់ការស្តារ និងការកសាងប្រទេសកម្ពុជាឡើងវិញ បណ្តាជនចូលរួមសន្និសីទអំពាវនាវដោយទទួលបានដល់សហគមន៍អន្តរជាតិ
អោយជួយជំរុញការចាំប្រជាសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុដោយសប្បុរស ស្របតាមវិធានការដែលស្រុកបានលើកឡើងនៅក្នុងសេចក្តី
ថ្លែងការណ៍ស្តីអំពីការស្តារ និងការកសាងប្រទេសកម្ពុជាឡើងវិញ ។

ដើម្បីជាសំអាច បណ្តាកំណាចបានចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងចេញចុះនេះ ។

ធ្វើនៅភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៥ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ១៩៩១ ជាបញ្ចប់ ជាភាសាខ្មែរ លេខ ១២១ ខ្មែរ និង សៀ ដោយ
ច្បាប់ជាភាសាខ្មែរយាននៃខ្មែរខ្មែរ ។ ច្បាប់ដើមនៃកិច្ចព្រមព្រៀងចេញចុះនេះនឹងស្រុកផ្តល់ទុកនៅទីស្នាក់ការកណ្តាល
សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតកម្ពុជា និងសាធារណរដ្ឋឥណ្ឌូឡេស៊ី ។

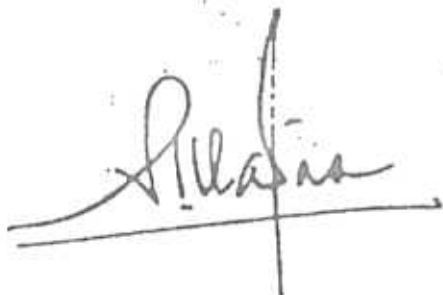
For the Government of the Republic of Indonesia,

印度尼西亚共和国政府：

Pour le Gouvernement de la République d'Indonésie;

ជ. រដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណរដ្ឋអ៊ីណូនេស៊ី

За Правительство Республики Индонезия



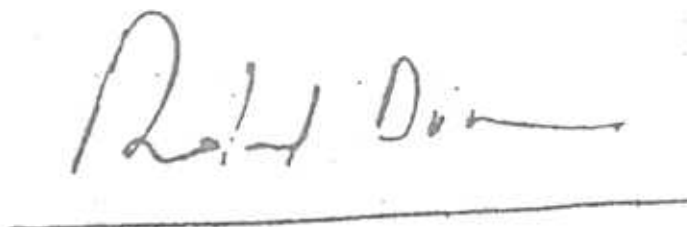
For the Government of the French Republic,

法兰西共和国政府：

Pour le Gouvernement de la République Française,

ជ. រដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណរដ្ឋបារាំង

За Правительство Французской Республики



For the Supreme National Council of Cambodia

柬埔寨全国最高委员会：

Pour le Conseil National Suprême du Cambodge,

ជ. ស្តេចស្រីព្រះបាទសីហនុវិទ្យាបុរាណ

За Высший Национальный Совет Камбоджи

S.A.R. Le Prince NORODOM SIHANOUK, Président du Conseil National Suprême,

M. DITH MUNTY

M. HOR NAM HONG

M. HUN SEN

M. IENG MOULY

M. IM CHHUN LIM

M. KHIEU SAMPHAN

S. A. R. Le Prince NORODOM RANARIDDH

M. SIN SEN

M. SON SANN

M. SON SEN

M. TEA BANH

S. S. S.

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

澳大利亚政府：

Pour le Gouvernement de l'Australie,

ជ. រដ្ឋាភិបាលអូស្ត្រាលី

За Правительство Австралии



For the Government of Brunei Darussalam,

文莱达鲁萨兰国政府：

Pour le Gouvernement de Brunei Darussalam,

ជ. រដ្ឋាភិបាលប្រុយណេឌារូស្សាឡាម

За Правительство Брунея-Даруссалама



For the Government of Canada,

加拿大政府：

Pour le Gouvernement du Canada,

ជ. រដ្ឋាភិបាលកាណាដា

За Правительство Канады



For the Government of the People's Republic of China,

中华人民共和国政府：

Pour le Gouvernement de la République populaire de Chine,

ជ. រដ្ឋាភិបាលនៃសហភាពរដ្ឋប្រជាមានិតចិន

За Правительство Китайской Народной Республики

For the Government of the United States of America,

美利坚合众国政府：

Pour le Gouvernement des Etats Unis d'Amérique,

ជ. រដ្ឋាភិបាលនៃសហរដ្ឋអាមេរិក

За Правительство Соединенных Штатов Америки

For the Government of the Republic of India,

印度共和国政府：

Pour le Gouvernement de la République de l'Inde,

ជ. រដ្ឋាភិបាលនៃសហភាពរដ្ឋឥណ្ឌា

За Правительство Республики Индия

For the Government of Japan,

日本国政府，

Pour le Gouvernement du Japon,

၎. နှစ်အုပ်စု

За Правительство Японии

中山太郎

For the Government of the Lao People's Democratic Republic,

老挝人民民主共和国政府：

Pour le Gouvernement de la République Démocratique Populaire Lao,

၎. နှစ်အုပ်စု

За Правительство Лаосской Народной-Демократической Республики

For the Government of Malaysia,

马来西亚政府：

Pour le Gouvernement de la Malaisie,

၎. နှစ်အုပ်စု

За Правительство Малайзии

For the Government of the Republic of the Philippines,

菲律賓共和國政府：

Pour le Gouvernement de la République des Philippines,

ជ. រដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិត

За Правительство Республики Филиппины



For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland,

大不列颠及北爱尔兰联合王国政府：

Pour le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord,

ជ. រដ្ឋាភិបាលនៃចក្រភពអង់គ្លេស និង អ៊ែរឡង់ជើង

За Правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии



For the Government of the Republic of Singapore,

新加坡共和国政府：

Pour le Gouvernement de la République de Singapour,

ជ. រដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋសិង្ហបុរី

За Правительство Республики Сингапур

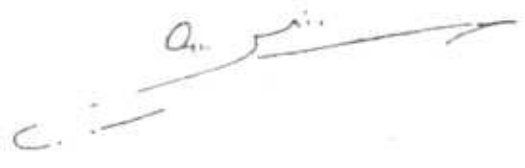


泰王国政府，

Pour le Gouvernement du Royaume de Thaïlande,

ປ. ກະຊວງອຸປະກອນການຄ້າຂາຍສິນຄ້າ

За Правительство Королевства Таиланд



For the Government of the Union of Soviet Socialist Republics,

苏维埃社会主义共和国联盟政府：

Pour le Gouvernement de l'Union des Républiques
Socialistes Soviétiques,

ປ. ກະຊວງອຸປະກອນການຄ້າຂາຍສິນຄ້າ

Правительство Союза Советских Социалистических Республик



For the Government of the Socialist Republic of Vietnam,

越南社会主义共和国政府：

Pour le Gouvernement de la République Socialiste du Vietnam.

ປ. ກະຊວງອຸປະກອນການຄ້າຂາຍສິນຄ້າ

За Правительство Социалистической Республики Вьетнам



For the Government of the Federal Socialist Republic of Yugoslavia,

南斯拉夫社会主义联邦共和国；

Pour le Gouvernement de la République Socialiste Fédérative de
Yougoslavie,

င. ဝန်ကြီးရုံး၊ ဘေဂရက်၊ ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေနှင့်အညီ

За Правительство Социалистической Федеративной Республики Югослав

B. K. K.

The Secretary-General of the United Nations,

联合国秘书长；

Le Secrétaire Général des Nations Unies,

အထွေထွေအဖွဲ့အစည်း

Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций

T. K. K.